

DOMO

A party at home!



DO9287G



NL	Handleiding	Duo Snack Multigrill 2-in-1
FR	Mode d'emploi	Duo Snack Multi Grill 2 en 1
DE	Gebrauchsanleitung	Duo Snack Multigrill 2-in-1
EN	Instruction booklet	Duo Snack Multi Grill 2-in-1
ES	Manual de instrucciones	Duo Snack Multigrill 2 en 1
IT	Istruzioni per l'uso	Duo Snack Multigrill 2 in 1
CZ	Návod k použití	Duo Snack Multigrill 2 v 1
SK	Návod na použitie	Duo Snack Multigrill 2 v 1

www.domo-elektro.be



FR



PAPIER



PLASTIQUE



PRODUCT OF **LINEA** 2000



Lees aandachtig alle instructies.
Bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.

Lisez attentivement les instructions.
Gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.

Lesen Sie genau die Anweisungen.
Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Referenz auf.

Read all instructions carefully.
Save this instruction manual for future reference.

Lea detenidamente todas las instrucciones.
Conserve este manual para futura referencia.

Leggere con attenzione le istruzioni.
Conservarle per future consultazioni.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál.
Manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál.
Manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	12
DE	Deutsch	21
EN	English	30
ES	Español	38
IT	Italiano	48
CZ	Čeština	57
SK	Slovenčina	66

GARANTIE

Beste klant,

Hartelijk dank voor je vertrouwen in DOMO.

Wij wensen je veel plezier toe met je nieuwe aankoop.

Al onze producten ondergaan een strenge kwaliteitscontrole voor ze bij jou terechtkomen. Mocht je desondanks toch problemen ondervinden met je toestel, dan betreuren we dat oprecht en staan we voor je klaar om dit zo snel mogelijk op te lossen. Aarzel niet om contact op te nemen met onze klantendienst. Onze medewerkers zullen alles in het werk stellen om je verder te helpen!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag - Donderdag : 8.30u-12.00u en 13.00u-17.00u

Vrijdag : 8.30u-12.00u en 13.00u-16.30u

Dit toestel heeft een garantietermijn van 2 jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Gedurende deze garantietermijn zal de distributeur de verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal-, constructie- of fabricagefouten. Dergelijke gebreken zullen dan verholpen worden door herstelling of vervanging van het toestel. De garantietermijn van 2 jaar zal tijdens de periode van herstelling opgeschort worden en nadien weer verderlopen voor de resterende duur van de garantietermijn. De garantie wordt verleend op basis van het aankoopbewijs waarop de aankoopdatum duidelijk vermeld staat. Indien je toestel defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je dit samen met het aankoopbewijs binnenbrengen in de winkel van aankoop of de procedure volgen van de desbetreffende webshop indien het om een online aankoop gaat.

De garantie dekt geen schade aan het toestel, accessoires of onderdelen veroorzaakt door:

- normale slijtage door gebruik;
- het niet naleven van de gebruiksinstructies, onderhouds- en reinigingsaanwijzingen in de handleiding;
- verkeerde aansluiting, bv. te hoge elektrische spanning;
- verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik;
- reparaties of manipulaties uitgevoerd door de consument of niet gemachtigde derden;
- gebruik van onderdelen of accessoires die niet worden aanbevolen of geleverd door de distributeur.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden. Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op eigen risico. Noch de fabrikant, de importeur, noch de leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.

- Lees deze instructies zorgvuldig door.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is enkel geschikt om te gebruiken in een huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
 - keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen;
 - boerderijen;
 - hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter;
 - gastenkamers, of gelijkaardige.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar of onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.

⚠ ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

- Om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer of een aparte afstandsbediening, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Indien aanwezig, zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek vervolgens de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Kijk voor gebruik na of de spanning vermeld op het toestel overeenkomt met de spanning van het elektriciteitsnet thuis.
- Het toestel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd en geaard is volgens de lokale installatievoorschriften.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Houd het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen. Dek het toestel niet af.
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting van de kabel te voorkomen. Laat de voedingskabel niet onder of rond het toestel hangen.
- Om gevaar te vermijden, gebruik het toestel nooit wanneer de voedingskabel of stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst na verkoop van DOMO Elektro of het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.

⚠ INSTALLATIE

- Plaats het toestel nooit in de buurt van ontvlambare materialen, gassen of explosieven.
- Gebruik of bewaar het toestel niet buiten.
- Plaats het toestel altijd op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.

- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.

GEBRUIK

- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Gebruik dit toestel niet met natte handen.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken. Gebruik enkel de originele accessoires die bij het toestel meegeleverd worden.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.

PRODUCTSPECIFIEKE WAARSCHUWINGEN



VOORZICHTIG: het toestel wordt erg heet tijdens het gebruik en blijft warm gedurende enige tijd na gebruik. Houd het elektrisch snoer weg van hete onderdelen en dek het toestel niet af.

- Raak geen hete oppervlakken aan, gebruik de voorziene handvatten.
- Zorg ervoor dat de lucht vrij kan circuleren rondom het toestel.
- Gebruik geen metalen schuursponsje om het apparaat schoon te maken. Metaalfragmenten kunnen loskomen en in contact komen met de elektrische onderdelen van het apparaat, waardoor er kortsluiting kan ontstaan.
- Gebruik het toestel niet als er nog water in zit of als de onderdelen na het reinigen nog nat zijn.
- Als het toestel in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak het water niet aan en reik er niet in.

- Gebruik het toestel niet op een ondergrond die door stoom of hitte kan worden beschadigd.
- Gebruik het toestel niet in de buurt van water of andere vloeistoffen.
- Gebruik nooit metalen keuken- of eetgerei; dit kan de anti-aanbaklaag beschadigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om resten te verwijderen.
- Gebruik dit toestel niet met houtskool of gelijkaardige brandbare brandstoffen.
- Opgelet met de hete bakplaten en stoom die ontsnapt langs het toestel om letsels, brandwonden of brand te voorkomen.
- Verplaats het toestel niet wanneer het in gebruik is of wanneer het nog warm is na gebruik.
- Verplaats het toestel nooit met het handvat, neem steeds het hele toestel vast.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als je het toestel niet gebruikt, als je de bakplaten wilt wisselen of als je het toestel schoonmaakt. Laat het toestel ook volledig afkoelen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN

Alle beelden en omschrijvingen in deze handleiding zijn louter indicatief en kunnen enigszins afwijken van het werkelijke toestel.

ONDERDELEN

1. Handvat
2. Ontgrendeling om de bakplaat los te maken
3. Temperatuurregelaar
4. READY: indicatielampje "klaar voor gebruik"
5. POWER: indicatielampje "aan/uit"
6. Slot
7. Knop om 180° te openen
8. Opvangbakje voor vet en vocht
9. Bakplaten voor grill
10. Bakplaten voor wafel



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Maak het toestel zorgvuldig schoon voor het eerste gebruik (zie hoofdstuk "Reiniging en onderhoud").
- Bij het eerste gebruik van het toestel kan er een lichte rook en geur van de bakplaten komen. Dit is normaal. Maak het toestel schoon met absorberend papier of een schone, droge doek om eventuele residu's te verwijderen.
- Zet het toestel bij voorkeur op een gemakkelijk te reinigen ondergrond. De ondergrond moet ook hittebestendig zijn. Zet het toestel niet op een onbehandeld houten oppervlak.
- Zorg ervoor dat er genoeg ventilatie is rond het toestel.
- De bakplaten van dit toestel zijn voorzien van een hoogwaardige antiaanbaklaag waardoor het niet nodig is om extra vetstof te gebruiken. Het is aan te raden om voor het eerste gebruik de bakplaten lichtjes in te smeren met olie of boter m.b.v. een bakkwast of stukje keukenpapier.

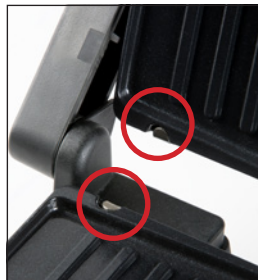
MONTAGE EN DEMONTAGE VAN DE BAKPLATEN

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel volledig afkoelen.
- ⚠ Gebruik het toestel nooit met slechts 1 bakplaat. Zorg er altijd voor dat de 2 bakplaten goed gemonteerd zijn.
- ⚠ Laat de bakplaten niet in aanraking komen met metalen bestek of andere metalen voorwerpen om beschadiging aan de antiaanbaklaag te voorkomen. Gebruik steeds een hittebestendige plastic of houten spatel.

MONTAGE

Plaats de 2 uitsparingen in de bakplaat in de daarvoor voorziene gleuven naast de scharnieren van het toestel. Duw de bakplaat in het toestel totdat deze op haar plaats klikt. Herhaal dit voor beide bakplaten.

⚠ Bij de wafelplaten is de plaat met de diepe vorm de onderste plaat en de plaat met de ondiepe vorm de bovenste. Bij de grillplaten zijn beide platen gelijk.



DEMONTAGE

Om de bakplaten er weer af te nemen, druk je op de daarvoor voorziene knoppen aan de voorkant van het toestel. Hierdoor zullen de bakplaten loskomen. Haal de bakplaten voorzichtig uit de gleufjes.

⚠ Trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel volledig afkoelen alvorens de bakplaten te demonteren. Zet het toestel open alvorens op de ontgrendelingsknoppen te drukken.



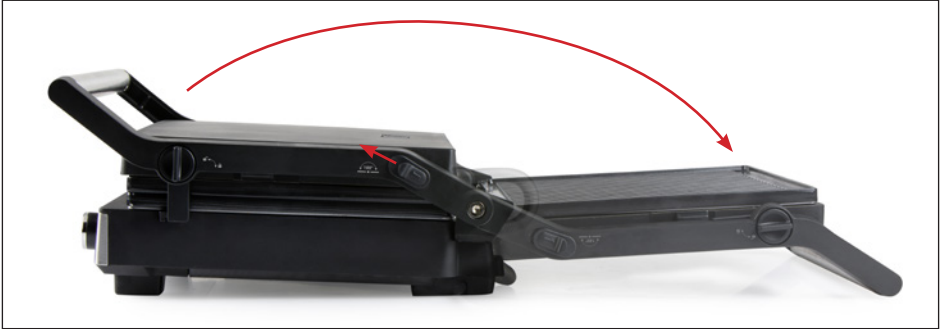
GEBRUIK

- Plaats het toestel op een droge, vlakke ondergrond en zorg voor voldoende ventilatie rondom het toestel.
 - Kies uit één van de 2 sets bijgeleverde bakplaten: wafel of grill. Monteer deze bakplaten (zie hoofdstuk "Montage en demontage van de bakplaten").
 - Steek de stekker in het stopcontact. De indicatielampjes POWER en READY zullen oplichten.
 - Stel de gewenste baktemperatuur in door aan de temperatuurregelaar te draaien. Hoe meer je de knop naar rechts draait (MAX) hoe hoger de temperatuur.
 - Het indicatielampje READY zal uitdoven zodra het toestel de gewenste temperatuur heeft bereikt.
 - Bij de wafelplaten: zet het toestel open en giet het beslag in de wafelvormen van de onderste bakplaat. Doe dit gelijkmatig zodat het deeg zich goed verspreidt over de wafelvormen.
Bij de grillplaten: zet het toestel open en leg het voedsel in het toestel.
 - Doe het toestel weer dicht. Het zwevende deksel past zichzelf automatisch aan aan de dikte van het beslag of voedsel. Dit zodat de bakplaat een optimaal contact blijft behouden met het beslag of het voedsel voor een gelijkmatig bakresultaat.
- ⚠ Sluit het slot nooit tijdens het bakken, dit is enkel voor het eenvoudig opbergen van het toestel.
- ⚠ Het indicatielampje READY zal regelmatig aan- en uitgaan omdat het toestel zichzelf continu op temperatuur zal houden.

8. Wanneer je bereiding de gewenste bakwijze heeft bereikt, open dan het deksel en haal het voedsel uit het toestel met behulp van een plastic of houten spatel. Gebruik in geen geval metalen voorwerpen, aangezien deze de antiaanbaklaag kunnen beschadigen.
9. Om het toestel uit te schakelen, draai je de temperatuurregelaar helemaal naar links en trek je de stekker uit het stopcontact. Laat het toestel volledig afkoelen.

GRILLEN OP 180° GEOPEND TOESTEL

Je kan dit toestel ook gebruiken als vlakke bakplaat. Trek hiervoor de knop om 180° te openen naar boven en draai het toestel volledig open.



- ⚠ Ontdooi bevroren voedsel vooraleer je dit in het toestel legt.
- ⚠ Het overtollige vet of vocht van het voedsel wordt opgevangen in het opvangbakje.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Draai de temperatuurregelaar helemaal naar links en trek de stekker uit het stopcontact. Laat het toestel volledig afkoelen.
2. Het is aan te raden om al zoveel mogelijk voedselresten te verwijderen met een houten spatel of een hittebestendig plastic model als het toestel nog warm is. Wanneer de resten zijn opgedroogd, zijn ze moeilijker te verwijderen.
3. Verwijder de bakplaten uit het toestel en reinig deze in warm water met een mild detergent. Droog ze vervolgens goed af. De bakplaten zijn niet vaatwasmachinebestendig.
4. Maak de buitenkant van het toestel schoon met een zuivere, vochtige doek. Droog het toestel goed af.
5. Het opvangbakje voor vet en vocht kan je verwijderen voor eenvoudig onderhoud. Maak het schoon in warm water met een mild detergent. Het opvangbakje mag ook gereinigd worden in de vaatwasmachine.
6. Monteer de grillplaten, sluit het slot en bewaar het toestel en de set wafelplaten op een droge en schone plaats.

- ⚠ Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- ⚠ Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen.

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

PROBLEMEN	OPLOSSINGEN
Het toestel warmt niet op.	Controleer of het toestel is aangesloten op een werkend stopcontact en of het rode indicatielampje POWER brandt.
Het toestel geeft een verbrande geur.	Bij het eerste gebruik van het toestel kan er een lichte rook en geur van de bakplaten komen. Dit is normaal. Als er bij later gebruik een verbrande geur is, reinig dan de bakplaten zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
Het eten wordt niet gebakken.	De gekozen temperatuur is niet hoog genoeg voor dit voedsel of deze bakwijze. Pas de temperatuurregelaar aan.
Het voedsel bakt meteen aan.	De gekozen temperatuur is te hoog voor dit voedsel of deze bakwijze. Pas de temperatuurregelaar aan.
De wafels blijven kleven aan de bakplaten.	- Er zit te weinig vetstof in het beslag, voeg wat olie of gesmolten boter toe in het beslag, of vet de bakplaten in. - Er zit te veel suiker in het beslag, verlaag de hoeveelheid suiker in je beslag. De suiker kan tijdens het bakken karamelliseren waardoor je wafels gaan plakken aan het wafelijzer. - De wafel is nog niet doorbakken. Laat de wafel wat langer bakken, zo is de kans kleiner dat de wafel blijft kleven. Als er geen damp meer uit het toestel komt, is de wafel volledig gebakken.

RICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Behandel de verpakking milieubewust.



Dit toestel is conform alle Europese vereisten inzake veiligheid, gezondheid en bescherming van het leefmilieu.

De EU-declaratie van dit toestel kan steeds opgevraagd worden bij info@linea2000.be

Chère cliente, cher client,

Merci de faire confiance à DOMO.

Nous espérons que vous apprécierez votre nouvel achat.

Tous nos produits sont soumis à un contrôle de qualité strict avant de vous être livrés.

Si vous rencontrez néanmoins des problèmes avec votre appareil, nous le regrettons sincèrement et nous nous engageons à les résoudre dans les plus brefs délais. N'hésitez pas à contacter notre service clientèle. Nos collaborateurs feront tout pour vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 - 12 h et 13 h - 17 h

Vendredi : 8 h 30 - 12 h et 13 h - 16 h 30

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur est responsable des dommages manifestement dus à un défaut de construction, de fabrication ou de matériau. De tels défauts donneront lieu à la réparation ou au remplacement de l'appareil. Le délai de garantie de 2 ans sera suspendu pendant la durée de la réparation puis recommencera à courir pour la période restante de la garantie. La garantie est accordée sur base de la preuve d'achat, sur laquelle la date d'achat doit être clairement stipulée. Si votre appareil tombe en panne pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez le ramener au magasin qui vous l'a vendu, accompagné de la preuve d'achat ou, s'agissant d'un achat en ligne, suivre la procédure prévue par la boutique en ligne.

La garantie ne couvre pas les dommages causés à l'appareil, aux accessoires ou aux pièces détachées par :

- l'usure normale due à l'utilisation ;
- le non-respect des instructions d'utilisation, d'entretien et de nettoyage telles que figurant dans le manuel d'utilisation ;
- un raccordement incorrect, par exemple en cas de surtension électrique ;
- une utilisation impropre, brutale ou abusive ;
- des réparations ou des manipulations effectuées par le consommateur ou par des tiers non autorisés ;
- l'utilisation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le distributeur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique. Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces consignes sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.

- Lisez ces consignes très attentivement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil ne peut être utilisé que dans un environnement domestique et dans des environnements similaires, tels que :
 - coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables ;
 - fermes ;
 - chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - chambres d'hôtes ou comparables.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés à son utilisation.
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans ou sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.

AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur ou une commande à distance séparée, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Si c'est le cas, mettez d'abord tous les boutons en position « off », puis débranchez la fiche de la prise en la saisissant directement. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- L'appareil doit toujours être branché dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément aux règles d'installation locales.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur une surface chaude, ni sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Ne laissez pas le cordon d'alimentation se coincer sous l'appareil ou pendre autour de celui-ci.
- Pour éviter tout danger, n'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, en cas de dysfonctionnement de l'appareil ou s'il est endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après-vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.

INSTALLATION

- Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables, gaz ou explosifs.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.

- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.

UTILISATION

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. N'utilisez que les accessoires livrés avec l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.

AVERTISSEMENTS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT



ATTENTION : l'appareil chauffe fortement pendant l'utilisation et reste chaud un certain temps après utilisation. Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.

- Ne touchez pas les surfaces chaudes, utilisez les poignées prévues à cet effet.
- Veillez à assurer une libre circulation de l'air autour de l'appareil.
- N'utilisez pas de tampon à récurer en métal pour nettoyer l'appareil. Des fragments de métal pourraient se détacher et entrer en contact avec les parties électriques de l'appareil, provoquant un court-circuit.
- N'utilisez pas l'appareil s'il contient encore de l'eau ou si les pièces sont encore humides après avoir été nettoyées.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau ou ne plongez pas la main dans l'eau.

- N'utilisez pas l'appareil sur une surface qui pourrait être endommagée par la vapeur ou la chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau ou de liquides.
- N'utilisez jamais d'ustensiles ou de couverts en métal, qui pourraient endommager le revêtement antiadhésif.
- N'utilisez pas d'objets coupants pour enlever les résidus alimentaires.
- N'utilisez pas cet appareil avec du charbon de bois ou des combustibles similaires.
- Faites attention aux plaques de cuisson chaudes et à la vapeur qui s'échappe le long de l'appareil pour éviter les blessures, les brûlures ou l'incendie.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement ou alors qu'il est encore chaud après utilisation.
- Ne déplacez jamais l'appareil avec la poignée, saisissez toujours l'ensemble de l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsque vous changez les plaques de cuisson ou lorsque vous nettoyez l'appareil. Laissez l'appareil refroidir complètement.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

Toutes les images et les descriptions contenues dans ce manuel sont purement indicatives et peuvent différer légèrement de l'appareil effectif.

PARTIES

1. Poignée
2. Mécanisme de déverrouillage pour détacher la plaque de cuisson
3. Sélecteur de température
4. READY: témoin « prêt à l'emploi »
5. POWER: témoin « marche/arrêt »
6. Verrou
7. Bouton d'ouverture à 180°
8. Bac de récupération des graisses et de l'humidité
9. Plaques de cuisson pour le grill
10. Plaques de cuisson pour gaufres



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Nettoyez soigneusement l'appareil avant la première utilisation. (Voir «Nettoyage et entretien»)
- Lors de la première utilisation de l'appareil, les plaques de cuisson peuvent dégager une légère fumée et une odeur. C'est normal. Nettoyez l'appareil avec du papier absorbant ou un chiffon propre et sec pour éliminer les éventuels résidus.
- Placez l'appareil de préférence sur une surface facile à nettoyer. Cette surface doit également être résistante à la chaleur. Ne posez pas l'appareil sur une surface en bois non traitée.
- Veillez à assurer une ventilation suffisante autour de l'appareil.
- L'appareil comporte une couche antiadhésive de haute qualité, de sorte qu'il n'est pas nécessaire d'utiliser de matière grasse. Il est recommandé de graisser légèrement les plaques de cuisson avant la première utilisation avec un peu d'huile ou de beurre, avec un pinceau ou un morceau de papier de cuisine.

MONTAGE ET DÉMONTAGE DES PLAQUES DE CUISSON

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir complètement.

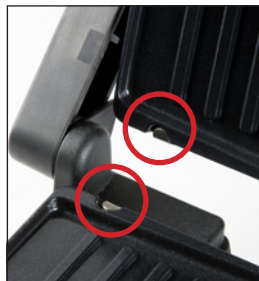
⚠ N'utilisez jamais l'appareil avec une seule plaque. Assurez-vous toujours que les 2 plaques de cuisson soient correctement fixées.

- ⚠ Ne touchez pas les plaques de cuisson avec des couverts ou d'autres ustensiles métalliques pour éviter d'endommager le revêtement antiadhésif. Utilisez toujours une spatule en bois ou en plastique résistant à la chaleur.

MONTAGE

Insérez les 2 ergots de la plaque de cuisson dans les fentes prévues à cet effet à côté des charnières de l'appareil. Poussez la plaque de cuisson dans l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'emboîte. Répétez l'opération pour les deux plaques de cuisson.

- ⚠ Pour le gaufrier, la plaque avec la forme profonde est la plaque inférieure et la plaque avec la forme peu profonde est la plaque supérieure. Pour le gril, les deux plaques sont identiques.



DÉMONTAGE

Pour démonter les plaques de cuisson, appuyez sur les boutons prévus à cet effet sur la face avant de l'appareil. Les plaques de cuisson vont alors détacher. Retirez-les prudemment des fentes.

- ⚠ Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir complètement avant d'en retirer les plaques de cuisson. Ouvrez l'appareil avant d'appuyer sur le bouton de déverrouillage.



UTILISATION

1. Placez l'appareil sur une surface sèche et plane et assurez une ventilation adéquate tout autour de ce dernier.
 2. Faites votre choix entre les 2 ensembles de grilles fournis : gaufres ou gril. Placez les plaques de cuisson (voir le chapitre « Placer et retirer les plaques de cuisson »).
 3. Branchez la fiche dans une prise murale. Les témoins POWER et READY vont s'allumer.
 4. Réglez la température de cuisson souhaitée en tournant la molette de réglage. Plus vous tournez la molette vers la droite (MAX), plus la température est élevée.
 5. Le témoin READY s'éteint lorsque l'appareil a atteint la température souhaitée.
 6. Gaufrier : Ouvrez l'appareil et versez la pâte dans la plaque de cuisson inférieure. Faites-le de manière homogène pour qu'elle se répartisse bien sur toute la plaque de cuisson.
Gril : Ouvrez l'appareil et mettez les aliments dans l'appareil.
 7. Refermez l'appareil ensuite. Le couvercle flottant s'adapte automatiquement à l'épaisseur des aliments ou de la pâte. Grâce à cela, la plaque de cuisson maintient un contact optimal avec les aliments ou la pâte pour un résultat de cuisson uniforme.
- ⚠ Attention : ne fermez jamais le verrou pendant la cuisson. Celui-ci sert uniquement à faciliter le rangement de l'appareil.

⚠ Le témoin lumineux READY s'allume et s'éteint régulièrement, car l'appareil se maintient à une température constante.

8. Lorsque votre préparation a atteint la cuisson souhaitée, ouvrez le couvercle et retirez les aliments de l'appareil à l'aide d'une spatule en plastique ou en bois. N'utilisez en aucun cas un objet métallique, qui pourrait endommager le revêtement antiadhésif.
9. Pour débrancher l'appareil, tournez le sélecteur de température complètement vers la gauche. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir complètement.

GRILLER SUR L'APPAREIL OUVERT À 180°

Vous pouvez également utiliser cet appareil comme plaque à pâtisserie plate. Pour cela, tirez le bouton vers le haut pour ouvrir à 180° et ouvrez complètement l'appareil.



⚠ Décongelez les aliments surgelés avant de les placer dans l'appareil.

⚠ L'excès de graisse ou d'eau des aliments est recueilli dans le bac collecteur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Tournez la molette de réglage de la température à fond vers la gauche et débranchez l'appareil. Laissez l'appareil refroidir complètement.
2. Il est conseillé d'éliminer autant de résidus alimentaires que possible à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique résistant à la chaleur lorsque l'appareil est encore chaud. Quand les résidus ont eu le temps de sécher, ils sont plus difficiles à enlever.
3. Retirez les plaques de cuisson de l'appareil et nettoyez-les à l'eau chaude avec un détergent doux. Ensuite, séchez-les bien. Les plaques de cuisson ne doivent pas être lavées au lave-vaisselle.
4. Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre légèrement humide. Séchez bien l'appareil.
5. L'appareil est facile à entretenir grâce au bac amovible de récupération des graisses et de l'humidité. Nettoyez le bac dans l'eau chaude avec un détergent doux. Le bac de récupération peut également être nettoyé au lave-vaisselle.
6. Montez les plaques du gril, fermez le verrou et rangez l'appareil et le jeu de plaques à gaufres dans un endroit sec et propre.

⚠ N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

⚠ N'utilisez jamais de détergents abrasifs ou agressifs.

PROBLÈMES ET SOLUTIONS

PROBLÈMES	SOLUTIONS
L'appareil ne monte pas en température.	Assurez-vous que le témoin lumineux rouge est allumé et que l'appareil est branché sur une prise de courant qui fonctionne.
Une odeur de brûlé se dégage de l'appareil.	Une légère fumée et une odeur peuvent se dégager des plaques de cuisson lors de la première utilisation de l'appareil. Cela est normal. Si l'appareil continue à émettre une odeur de brûlé lors d'une utilisation ultérieure, nettoyez les plaques de cuisson comme indiqué à la section « Nettoyage et entretien ».
Les aliments ne cuisent pas.	La température sélectionnée n'est pas assez élevée. Réglez le thermostat.
Les aliments cuisent trop vite.	La température sélectionnée est trop élevée. Réglez le thermostat.
Les gaufres adhèrent aux plaques.	- Il y a trop peu de matière grasse dans votre pâte. Ajoutez un peu d'huile ou de beurre fondu à la pâte ou graissez les plaques du gaufrier. - Il y a trop de sucre dans la pâte. Réduisez la quantité de sucre dans votre pâte. En cuisant, le sucre caramélise, ce qui fait adhérer les gaufres aux plaques. - La gaufre n'est pas encore cuite. Laissez cuire la gaufre un peu plus longtemps, cela réduira le risque qu'elle adhère. La gaufre est bien cuite lorsqu'il n'y a plus de vapeur qui sort de l'appareil.

DIRECTIVES



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



Cet appareil est conforme à toutes les exigences européennes en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.

La déclaration UE de cet appareil peut être demandée à tout moment à l'adresse suivante : info@linea2000.be

GARANTIE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
herzlichen Dank für Ihr Vertrauen in DOMO. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Anschaffung.

Alle unsere Produkte werden einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen, bevor sie bei Ihnen eintreffen. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem Gerät haben, bedauern wir dies aufrichtig und sind bestrebt, das Problem so schnell wie möglich zu beheben. Zögern Sie nicht, unseren Kundendienst zu kontaktieren. Unsere Mitarbeiter werden alles tun, um Ihnen weiterzuhelfen!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag - Donnerstag: 8:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:30 Uhr

Für dieses Gerät gilt eine Garantiezeit von zwei Jahren ab dem Kaufdatum. Während dieser Garantiezeit übernimmt der Händler die Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material-, Konstruktions- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Derartige Mängel werden dann durch Reparatur oder Austausch des Geräts behoben. Die Garantiezeit von zwei Jahren wird für die Dauer der Reparatur unterbrochen und danach für ihre restliche Dauer weiterlaufen. Die Garantie wird gegen Vorlage des Kaufbelegs gewährt, aus dem das Kaufdatum eindeutig hervorgeht. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit von zwei Jahren defekt ist, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg in das Geschäft bringen, in dem Sie es gekauft haben, oder das Verfahren des entsprechenden Webshops befolgen, wenn es sich um einen Online-Kauf handelt.

Die Garantie deckt keine Schäden an Gerät, Zubehör oder Teilen, die verursacht wurden durch:

- normalen Verschleiß durch den Gebrauch;
- die Nichteinhaltung der Gebrauchs-, Instandhaltungs- und Reinigungsanweisungen in der Anleitung;
- falschen Anschluss, z. B. zu hohe elektrische Spannung;
- unsachgemäße, übermäßige oder anormale Verwendung;
- Reparaturen oder Eingriffe, die vom Verbraucher oder von unbefugten Dritten vorgenommen werden;
- Verwendung von Teilen oder Zubehör, die nicht vom Händler empfohlen oder geliefert wurden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden. Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und den Gebrauch in ähnlichen Umgebungen geeignet, wie zum Beispiel:
 - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern
 - Bauernhöfe
 - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
 - Gästezimmer oder Ähnliches
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre oder werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 16 Jahren.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.

ELEKTRISCHE WARNHINWEISE

- Zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder Fernbedienung, oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Falls vorhanden, stellen Sie zunächst alle Knöpfe auf die Position „Aus“ und ziehen Sie anschließend den Stecker direkt am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der elektrischen Spannung des Stromnetzes Ihres Hauses übereinstimmt.
- Das Gerät muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Installationsvorschriften installiert und geerdet wurde.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über einen Tischrand oder eine Arbeitsplatte herunter hängen.
- Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden. Lassen Sie das Netzkabel nicht unter oder rund um das Gerät hängen.
- Um Gefahren zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.

ANSCHLUSS

- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Gas und explosiven Stoffen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Gerät kommen kann.

GEBRAUCH

- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Eingeschaltetes Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen. Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät mitgeliefert wird.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und zu Gefahrensituationen führen.

PRODUKTSPEZIFISCHE WARNHINWEISE



VORSICHT: das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß und bleibt nach dem Gebrauch noch einige Zeit heiß. Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.

- Berühren Sie die warmen Oberflächen nicht und benutzen Sie die Handgriffe.
- Achten Sie darauf, dass die Luft rund um das Gerät frei zirkulieren kann.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keinen Scheuerschwamm aus Metall. Metallfragmente können sich lösen und in Kontakt mit den elektrischen Teilen des Geräts kommen, was einen Kurzschluss verursachen kann.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich noch Wasser darin befindet oder wenn die Teile nach der Reinigung noch nass sind.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie es sofort vom Stromnetz. Berühren Sie das Wasser nicht und greifen Sie nicht hinein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht auf einem Untergrund, der durch Dampf oder Hitze beschädigt werden kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie niemals Küchenzubehör oder Tafelgeschirr aus Metall; dies könnte die Antihafbeschichtung beschädigen.
- Benutzen Sie keine scharfen Gegenstände, um Rest zu entfernen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit Holzkohle oder ähnlichen entzündlichen Brennstoffen.
- Seien Sie vorsichtig mit den heißen Backplatten und aus dem Gerät entweichenden Dämpfen, um Verletzungen, Verbrennungen oder Brände zu vermeiden.
- Bringen Sie das Gerät niemals während des Gebrauchs oder während es noch heiß ist an einen anderen Ort
- Heben Sie das Gerät niemals am Handgriff an, sondern nehmen Sie immer das ganze Gerät in die Hand.
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, wenn Sie die Backplatten wechseln oder das Gerät reinigen möchten. Lassen Sie das Gerät zudem vollständig abkühlen.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Alle Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung dienen lediglich Informationszwecken und können vom tatsächlichen Gerät abweichen.

TEILE

1. Handgriff
2. Entsperrung zum Herausnehmen der Backplatten
3. Temperaturregler
4. READY: Kontrollleuchte „Betriebsbereit“
5. POWER: Kontrollleuchte „Ein/Aus“
6. Schloss
7. Taste zum Öffnen in 180°-Stellung
8. Auffangbehälter für Fett und Feuchtigkeit
9. Backplatten zum Grillen
10. Backplatten für Waffeln



VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Sämtliches Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber entfernen.
- Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch sorgfältig (siehe unter Reinigung und Wartung).
- Achtung: Bei der ersten Benutzung des Geräts kann eine leichte Rauch- und Geruchsbildung durch die Backplatten entstehen. Das ist ganz normal. Reinigen Sie das Gerät mit saugfähigem Papier oder einem sauberen, trockenen Tuch, um eventuelle Rückstände zu beseitigen.
- Das Gerät vorzugsweise auf eine leicht zu reinigende Unterlage stellen. Die Unterlage muss auch hitzebeständig sein. Das Gerät nicht auf eine unbehandelte Holzfläche stellen.
- Darauf achten, dass die Luft gut um das Gerät zirkulieren kann.
- Das Gerät hat eine hochwertige Antihftbeschichtung, sodass kein zusätzliches Fett verwendet werden muss. Wir empfehlen, die Backplatten vor dem ersten Gebrauch mit einem Backpinsel oder einem Stück Küchenpapier leicht mit Öl oder Butter einzufetten.

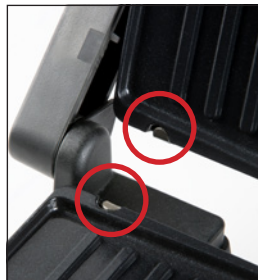
EINSETZEN UND HERAUSNEHMEN DER BACKPLATTEN

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- ⚠ Verwenden Sie das Gerät niemals mit nur einer Backplatte. Achten Sie stets darauf, dass die beiden Backplatten ordnungsgemäß eingesetzt wurden.
- ⚠ Sorgen Sie dafür, dass die Backplatten niemals in Berührung mit Besteck oder anderen Gegenständen aus Metall kommen, um Beschädigungen der Antihftbeschichtung zu vermeiden. Verwenden Sie stets einen hitzebeständigen Kunststoff- oder Holzspatel.

MONTAGE

Setzen Sie die zwei Aussparungen in der Backplatte in die dafür vorgesehenen Schlitzte neben den Scharnieren des Geräts. Drücken Sie die Backplatte in das Gerät, bis sie einrastet. Wiederholen Sie dies für beide Backplatten.

⚠ Die Waffelplatte mit der tiefen Form ist die untere Platte, und die Platte mit der flachen Form die obere Platte. Bei den Grillplatten sind beide Platten gleich.



DEMONTAGE

Um die Backplatten wieder zu entfernen, drücken Sie die dafür vorgesehenen Tasten an der Vorderseite des Geräts. Die Backplatten werden so gelockert. Nehmen Sie die Backplatten vorsichtig aus den Schlitzten.

⚠ Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie die Backplatten entfernen. Öffnen Sie das Gerät, bevor Sie die Entriegelungstasten drücken.



GEBRAUCH

1. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene Fläche und sorgen Sie für ausreichend Belüftung um das Gerät herum.
 2. Wählen Sie eines der zwei im Lieferumfang enthaltenen Sets mit Backplatten: für Croques, Waffeln oder zum Grillen. Setzen Sie diese Backplatten ein (siehe Abschnitt „Einsetzen und Herausnehmen der Backplatten“).
 3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die Kontrollleuchten POWER und READY leuchten auf.
 4. Stellen Sie die gewünschte Backtemperatur durch Drehen des Temperaturreglers ein. Je weiter Sie den Drehknopf nach rechts (MAX) drehen, desto höher ist die Temperatur.
 5. Die Kontrollleuchte READY erlischt, sobald das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat.
 6. Waffelplatten: Öffnen Sie das Gerät und füllen Sie den Teig in die Waffelformen der unteren Backplatte. Achten Sie darauf, dass sich der Teig gleichmäßig auf die Waffelformen verteilt.
Grillplatten: Öffnen Sie das Gerät und legen Sie die Lebensmittel in das Gerät.
 7. Schließen Sie das Gerät anschließend wieder. Der schwimmende Deckel stellt sich automatisch auf des Teigs oder die Dicke der Lebensmittel ein. Dadurch wird sichergestellt, dass die Grillplatte für ein gleichmäßiges Grillergebnis optimalen Kontakt mit dem Teig oder den Lebensmitteln hat.
- ⚠ Schließen Sie während des Grillens niemals das Sicherheitsschloss, dies dient lediglich der einfachen Aufbewahrung des Geräts.
- ⚠ Die Kontrollleuchte READY schaltet sich regelmäßig ein und wieder aus, da das Gerät sich selbst auf einer konstanten Temperatur hält.

8. Wenn Ihre Zubereitung die gewünschte Garstufe erreicht hat, öffnen Sie den Deckel und entnehmen Sie die Lebensmittel mit einem Kunststoff- oder Holzspatel aus dem Gerät. Verwenden Sie unter keinen Umständen Metallgegenstände, da diese die Antihafbeschichtung beschädigen können.
9. Wenn Sie das Gerät abschalten möchten, drehen Sie den Temperaturregler ganz nach links. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

GRILLEN AUF DEM AUF 180° GEÖFFNETEN GERÄT

Sie können dieses Gerät auch als flaches Backblech verwenden. Ziehen Sie dazu den Knopf um 180° nach oben und öffnen Sie das Gerät vollständig.



- ⚠ Tauen Sie Tiefkühlkost auf, bevor Sie sie in das Gerät legen.
- ⚠ Überschüssiges Fett oder aus den Lebensmitteln austretende Feuchtigkeit werden in der Auffangschale aufgefangen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Drehen Sie den Temperaturregler ganz nach links und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
2. Entfernen Sie möglichst viele Lebensmittelreste mit einem Holzspachtel oder einem Spachtel aus hitzefestem Kunststoff, wenn das Gerät noch warm ist. Nach dem Trocknen der Reste ist dies schwieriger.
3. Entfernen Sie die Backplatten aus dem Gerät und reinigen Sie diese in warmem Wasser mit einer milden Seife. Trocknen Sie diese anschließend gut ab. Die Backplatten sind nicht maschinenwaschbar.
4. Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Trocknen Sie das Gerät sorgfältig ab.
5. Der Auffangbehälter für Fett und Feuchtigkeit kann entfernt und einfach gereinigt werden. Reinigen Sie ihn in warmem Wasser mit einem milden Spülmittel. Die Auffangschale kann auch in der Spülmaschine gereinigt werden.
6. Bringen Sie die Grillplatten an, verriegeln Sie das Schloss und bewahren Sie das Gerät und die Waffelplatten an einem trockenen und sauberen Ort auf.

- ⚠ Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ⚠ Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

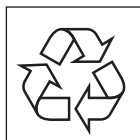
PROBLEME UND LÖSUNGEN

PROBLEME	LÖSUNGEN
Das Gerät heizt sich nicht auf.	Überprüfen Sie, ob die rote Kontrollleuchte leuchtet und ob das Gerät an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist.
Das Gerät verströmt einen verbrannten Geruch.	Bei der ersten Benutzung des Geräts kann es zu einer leichten Rauch- und Geruchsbildung durch die Backplatten kommen. Das ist normal. Wenn bei einer späteren Benutzung ein Brandgeruch entsteht, reinigen Sie die Backplatten wie im Abschnitt „Reinigung und Wartung“ beschrieben.
Die Speisen werden nicht gebacken/gebraten.	Die gewählte Temperatur ist für die Speisen nicht hoch genug. Passen Sie die Einstellung des Thermostats an.
Die Speisen brennen sofort an.	Die gewählte Temperatur ist für die Speisen zu hoch. Passen Sie die Einstellung des Thermostats an.
Die Waffeln bleiben an den Backplatten kleben.	- Es ist zu wenig Fett im Teig. Geben Sie etwas Öl oder geschmolzene Butter in den Teig, oder fetten Sie die Backplatten ein. - Es ist zu viel Zucker im Teig. Reduzieren Sie die Zuckermenge in Ihrem Teig. Der Zucker kann während des Backens karamellisieren, wodurch Ihre Waffeln am Waffeleisen kleben bleiben. - Die Waffel ist noch nicht durchgebacken. Lassen Sie die Waffel noch etwas länger backen, damit sie nicht so leicht am Waffeleisen kleben bleibt. Wenn kein Dampf mehr aus dem Gerät austritt, ist die Waffel fertig gebacken.

RICHTLINIEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Dieses Gerät entspricht allen europäischen Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltschutzanforderungen.

Die EU-Erklärung für dieses Gerät kann jederzeit unter linea@linea2000.be angefordert werden.

WARRANTY

Dear Customer,

Thank you for your confidence in DOMO. We do hope you enjoy your new purchase. Before reaching you, all our products undergo a strict quality inspection. Should you still encounter problems with your appliance, then we are truly sorry and will do everything possible to resolve the situation quickly. Do not hesitate to contact our customer service. Our staff will do all they can to help you!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday - Thursday: 8.30 - 12.00 and 13.00 - 17.00

Friday: 8.30 - 12.00 and 13.00 - 16.30

EN This device has a warranty period of 2 years from the date of purchase. During this warranty period, the distributor will assume responsibility for any defects that can be shown to be the result of material, construction or manufacturing errors. Such defects will be remedied by repair or replacement of the device. The 2-year warranty period will be suspended during the repair period and will continue after the repair has taken place for the remaining duration of the warranty period. The warranty will be honoured if proof of purchase clearly showing the date of purchase is provided. If your device becomes defective within the 2-year warranty period, please return it with your proof of purchase to the store you purchased it from or follow the procedure of the relevant webshop if you bought it online.

The warranty does not cover damage to the device, accessories or parts caused by:

- normal wear and tear from use;
- non-compliance with the instructions for use, maintenance and cleaning in the manual;
- incorrect connection, e.g. electrical voltage too high;
- incorrect, heavy-handed or abnormal use;
- repairs or alterations carried out by the consumer or unauthorised third parties;
- use of parts or accessories not recommended nor supplied by the distributor.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following. Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.

- Read all instructions carefully.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is only suitable for use in domestic and similar environments, such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 or supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.

ELECTRICAL WARNINGS

- In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer or a

separate remote control, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. If present, first turn all the buttons to the 'off' position, then pull the plug out of the socket by grasping the plug itself. Never pull the cord or appliance to remove the plug from the socket.
- Before use, check carefully that the electric tension and frequency of the power net at your home match the indications on the rating label of the appliance.
- The appliance must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with local installation regulations.
- Do not let the power supply cord hang over the edge of a counter, or touch hot surfaces.
- Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord. Do not allow the power cord supply to run underneath or around the unit.
- For safety reasons, never use the appliance if the cord, plug, or appliance itself is damaged, or after a malfunction of the appliance. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.

INSTALLATION

- Do not place near flammable materials, gases or explosives.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.

USE

- Do not use this appliance for other than intended use.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.

- Do not operate the appliance with wet hands.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries. Only use the utensils delivered with the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

PRODUCT-SPECIFIC WARNINGS



CAUTION: the appliance gets very hot during use and stays hot for some time after use. Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.

- Do not touch any hot surfaces, use the handles.
- Make sure that the air can circulate freely around the appliance.
- Do not use a metal scouring pad to clean the appliance. Metal fragments can break off and come into contact with the electrical components of the appliance, causing a short circuit.
- Do not use the appliance if it still contains water or parts are still wet from cleaning.
- If the appliance falls into water, immediately pull the mains plug from the wall socket. Do not touch or reach into the water.
- Do not use the device on a surface that can be damaged by steam or heat.
- Do not use the appliance near water or other liquids.
- Never use metal utensils. These can damage the non-stick coating of the grill plate.
- Do not use any sharp objects to remove any remains.
- Do not use this appliance with charcoal or similar flammable fuels.
- Take care with the hot griddle and steam escaping alongside the appliance to avoid injury, burns, or fire.

- Do not move the appliance when in use or when still hot after use.
- Never use the handle to move the appliance; always hold the entire device.
- Always unplug the unit when not in use, when changing the griddles, or when cleaning the unit. Allow the unit to cool down completely.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

All images and descriptions in this manual are purely indicative and may differ slightly from the actual device.

PARTS

1. Handle
2. Buttons to unlock and release the baking trays
3. Temperature knob
4. READY: "ready to use" indicator light
5. POWER: "on/off" indicator light
6. Lock
7. Button to open 180°
8. Drip tray for excess grease and moisture
9. Baking plates for grilling
10. Baking plates for waffles



BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Carefully clean the appliance before first use (See "Cleaning and maintenance").
- When using the appliance for the first time, the baking trays may emit a small amount of smoke and odour. This is normal. Clean the appliance with absorbent paper or a clean, dry cloth to remove any residue.

- Place the unit preferably on a surface that is easy to clean. The surface should also be heat-resistant. Do not place the appliance on an untreated wooden surface.
- Make sure that there is enough ventilation around the grill.
- The appliance has a high-quality non-stick coating, so you do not usually need to use additional fat. It is recommended to lightly grease the griddles before first use with oil or butter using a pastry brush or a piece of kitchen paper.

FITTING AND REMOVING THE BAKING TRAYS

- Remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down completely.

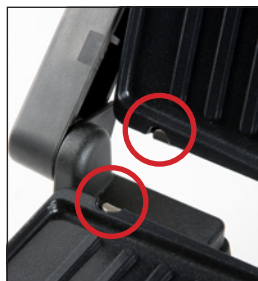
⚠ Never use the appliance with only 1 baking tray. Always make sure 2 baking trays are fitted correctly.

⚠ Do not allow the baking trays to come into contact with metal cutlery or other metal objects in order to avoid causing damage to the non-stick coating. Always use a heat-resistant plastic or wooden spatula.

ASSEMBLY

Insert the two recesses in the griddle into the matching slots next to the hinges of the unit. Push the griddle into the unit until it clicks into place. Repeat for both griddles.

⚠ For waffle griddles, the griddle with the deep shape goes on the bottom and the griddle with the shallow shape goes on top. For the grill plates, both griddles are the same.



DISASSEMBLY

To remove the griddles, press the associated buttons on the front of the unit. This will release the griddles. Carefully remove the griddles from the slots.

⚠ Remove the mains plug from the wall socket and wait until the unit has cooled down completely before removing the griddles. Open the unit before pressing the release buttons.



USE

1. Place the appliance on a dry, flat surface and ensure there is adequate ventilation.
2. Choose from one of the 2 sets of baking trays supplied: sandwich toaster, waffle or grilling. Fit the baking plates (see chapter, "Fitting and removing the baking trays").
3. Plug the power cord into a socket. The POWER and READY indicator lights will light up.
4. Set the desired temperature by turning the temperature controller. The further you turn the knob to the right (MAX), the higher the temperature.

5. The READY indicator light will turn off once the unit has reached the desired temperature.
6. For waffle plates: Open the unit and pour the batter into the waffle moulds of the lower plate. Do this evenly so that the dough spreads well over the waffle moulds.
For grill plates: Open the appliance and place the food inside.
7. Close the appliance. The floating lid adjusts automatically to the thickness of the batter or the food. This ensures the cooking surface maintains optimal contact with the batter or the food for an even grilling result.
 - ⚠ Never close the safety lock while the appliance is cooking. This lock should only be used for easy storage of the appliance.
 - ⚠ The READY indicator light will go on and off regularly as the appliance continuously maintains its temperature.
8. When your preparation has finished baking, open the lid and remove the food from the appliance using a plastic or wooden spatula. Never use metal objects as these can damage the non-stick coating.
9. To switch off the appliance, turn the temperature knob all the way to the left. Remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down completely.

GRILLING ON A 180° OPEN APPLIANCE

You can also use this appliance as a flat baking tray. To do this, pull the button to open 180° upwards and turn the appliance fully open.



- ⚠ Defrost frozen food before putting it in the appliance.
- ⚠ The excess fat or moisture from the food is collected in the drip tray.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Turn the temperature knob all the way to the left and pull the plug out of the socket. Allow the unit to cool down completely.
2. It is recommended that all food residues be removed with a wooden spatula or a heat-resistant plastic utensil while the appliance is still hot. If the residues dry up, they will be harder to remove.
3. Remove the baking plates from the appliance and wash in warm water with a mild detergent. Then dry thoroughly. The baking plates are not dishwasher safe.
4. Clean the outside of the appliance using a clean, damp cloth. Dry the appliance thoroughly.
5. The drip tray for fat and moisture can be removed for easy cleaning. Clean it in hot water using a mild detergent. The drip tray is dishwasher safe.

6. Place the griddles, close the lock, and store the unit and the waffle griddle set in a dry and clean place.

⚠ Do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.

⚠ Never use aggressive or abrasive cleaning agents.

PROBLEMS AND SOLUTIONS

PROBLEMS	SOLUTIONS
The appliance does not heat up.	• Check that the red indicator light is on and that the appliance is connected to a working power socket.
The appliance emits a burnt smell.	• When using the appliance for the first time, the baking trays may emit a little smoke and odour. This is normal. If there is a burnt smell after some use, clean the baking trays as described in the 'Cleaning and maintenance' section.
Food does not bake properly.	• The selected temperature is not high enough for the food. Adjust the thermostat.
The food sticks and burns immediately.	• The selected temperature is too high for the food. Adjust the thermostat.
The waffles stick to the baking trays.	• There is not enough fat in the batter. Add some oil or melted butter to the batter or grease the baking trays. • There is too much sugar in the batter. Reduce the amount of sugar in your batter. Sugar can caramelise during baking, which causes your waffles to stick to the waffle iron. • The waffle is not yet cooked all the way through. Let the waffle cook a little longer, which reduces the chance it will stick. The waffle is fully cooked when moisture is no longer emitted from the appliance.

GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.



This appliance conforms to all European requirements in the areas of safety, health, and environmental protection.

The EU declaration concerning this appliance can be requested at any time from info@linea2000.be

GARANTIA

Estimado cliente,

Muchas gracias por depositar su confianza en DOMO.

Esperamos que disfrute de su nueva compra.

Todos nuestros productos se someten a un estricto control de calidad antes de llegar a sus manos. Si, a pesar de todo, experimenta algún problema con su dispositivo, lo lamentamos sinceramente y estamos dispuestos a solucionarlo lo antes posible. No dude en ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de la tienda donde lo compró. Harán todo lo posible por ayudarle.

Esta unidad tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante este período de garantía, el distribuidor asumirá la responsabilidad de los defectos que se demuestre que tienen su origen en defectos de material, construcción o fabricación. Estos defectos se subsanarán mediante la reparación o sustitución del aparato. El período de garantía de 2 años se suspenderá durante el período de reparación y luego continuará durante el resto del período de garantía. La garantía se concede sobre la base del justificante de compra, donde figura claramente la fecha de adquisición. Si detecta que su aparato es defectuoso dentro del periodo de garantía de 2 años, puede llevarlo a la tienda donde lo compró junto con el justificante de compra, o seguir el procedimiento de la tienda web correspondiente si se trata de una compra en línea.

La garantía no cubre los daños al aparato, accesorios o piezas causados por:

- desgaste normal debido al uso;
- incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, mantenimiento y limpieza del manual;
- conexión incorrecta, por ejemplo, voltaje demasiado alto;
- uso incorrecto, abusivo o anormal;
- reparaciones o manipulaciones efectuadas por el consumidor o por terceros no autorizados;
- uso de piezas o accesorios no recomendados o suministrados por el distribuidor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación. Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.

- Lea detenidamente estas instrucciones.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este equipo solo es apto para su uso en un entorno doméstico y en entornos similares como:
 - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
 - Granjas.
 - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
 - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más o estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.

ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo o un mando a distancia separado, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia.
- Saque el enchufe de la toma de corriente cuando no use el aparato, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Si los hubiera, gire primero todos los botones a la posición de apagado y, después, desenchufe el equipo de la corriente eléctrica. No tire nunca del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de la red eléctrica de su hogar.
- El aparato siempre se debe conectar a una toma de corriente instalada y conectada a tierra de acuerdo con las normas locales de instalación.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo. No permita que el cable de alimentación cuelgue por debajo o alrededor del aparato.
- Para evitar riesgos, nunca use el equipo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si el aparato no funciona correctamente o si está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.

INSTALACIÓN

- No coloque nunca el aparato cerca de materiales inflamables, gases o explosivos.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.

- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.

USO

- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones. Solo debe utilizar los accesorios que se suministran con el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.

ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO



PRECAUCIÓN: el aparato se calienta mucho durante el uso y se mantiene caliente durante algún tiempo después de usarlo. Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.

- No toque las superficies calientes. Utilice las asas destinadas a este fin.
- Asegúrese de que el aire puede circular libremente alrededor del aparato.
- No utilice un estropajo metálico para limpiar el aparato. Los fragmentos de metal se pueden desprender y entrar en contacto con las partes eléctricas del aparato, algo que podría provocar un cortocircuito.
- No utilice el aparato si todavía contiene agua o si las piezas todavía están húmedas después de la limpieza.

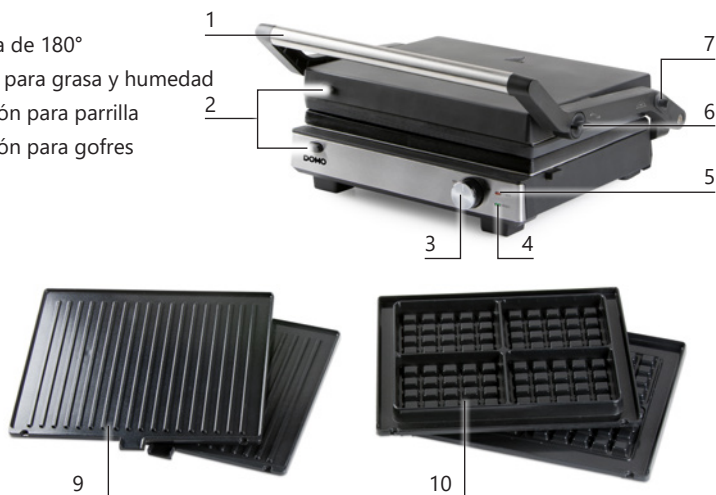
- Si el aparato se cae al agua, retire inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. No toque ni meta la mano en el agua.
- No utilice el aparato sobre una superficie que pueda resultar dañada por el vapor o el calor.
- No utilice el aparato cerca del agua o de otros líquidos.
- Nunca utilice utensilios de cocina o para comer metálicos, ya que podrían dañar el revestimiento antiadherente.
- No utilice objetos afilados para eliminar restos.
- No utilice este aparato con carbón vegetal o combustibles similares.
- Tenga cuidado con las bandejas de horno calientes y el vapor que sale del aparato para evitar lesiones, quemaduras o un incendio.
- Nunca mueva el aparato cuando esté en uso o cuando todavía esté caliente después de usarlo.
- No mueva nunca el aparato cogiéndolo del asa, sujete siempre el aparato entero.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no lo utilice, cuando cambie las planchas o cuando lo limpie. Deje primero que el aparato se enfríe completamente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS POSTERIORMENTE

Todas las imágenes y descripciones de este manual son meramente indicativas y pueden diferir ligeramente del dispositivo real.

PIEZAS

1. Asa
2. Mecanismo de liberación para soltar la placa de preparación
3. Selector de temperatura
4. READY: lámpara indicadora "preparado para el uso"
5. POWER: lámpara indicadora de "encendido/apagado"
6. Slot
7. Botón para apertura de 180°
8. Recipiente receptor para grasa y humedad
9. Placas de preparación para parrilla
10. Placas de preparación para gofres



ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todos los materiales de embalaje y, en su caso, los adhesivos promocionales.
- Limpie cuidadosamente el aparato antes de usarlos por primera vez. (Ver limpieza y mantenimiento).
- Atención: al usar el aparato por primera vez es posible que se produzca un ligero humo y olor en las placas. Esto es normal. Limpie el aparato con papel absorbente o con un paño limpio y seco para eliminar cualquier residuo.
- Coloque la parrilla preferentemente en una superficie fácil de limpiar. La superficie también debe ser resistente al calentamiento. No coloque la parrilla en una superficie de madera sin tratar.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación alrededor de la parrilla.
- El aparato tiene una capa antiadherente de alta calidad, por lo que no es necesario utilizar grasa adicional. Se recomienda engrasar ligeramente las planchas con aceite o mantequilla utilizando una brocha de pastelería o un trozo de papel de cocina antes de utilizarlas por primera vez.

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LAS PLACAS DE PREPARACIÓN

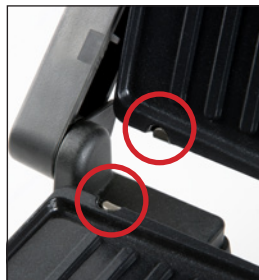
- Retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe completamente.
- ⚠ Nunca utilice el aparato con solo 1 placa de preparación. Asegúrese de que siempre hay montadas 2 placas de preparación.

- ⚠ Para evitar que la capa antiadherente se dañe, no permita que las placas de preparación entren en contacto con cubiertos de metal o con otros objetos metálicos. Utilice siempre una espátula de plástico resistente al calor o de madera.

MONTAJE

Introduzca las 2 cavidades de la plancha en las ranuras previstas a tal efecto junto a las bisagras del aparato. Empuje la bandeja en el aparato hasta que encaje con un clic. Repita estos pasos para la otra plancha.

- ⚠ En lo que respecta a las planchas para gofres, la plancha con la forma profunda es la de abajo y la con la forma poco profunda la de arriba. Las planchas para freír, en cambio, son iguales.



DESMONTAJE

Para volver a sacar las planchas, pulse los botones previstos a tal efecto en la parte frontal del aparato. Esto hará que las planchas se desprendan. Retire con cuidado las planchas de las ranuras.

- ⚠ Desenchufe el aparato y deje que se enfríe completamente antes de desmontar las planchas. Abra el aparato antes de pulsar los botones de desbloqueo.



USO

1. Coloque el aparato sobre una superficie seca y plana, y asegúrese de disponer de una ventilación adecuada alrededor del aparato.
2. Elija uno de los 2 sets de placas de preparación suministrados: sándwich, gofre o parrilla. Monte estas placas de preparación (véase el capítulo «Montaje y desmontaje de las placas de preparación»).
3. Introduzca el enchufe en la toma de corriente. Las lámparas indicadoras POWER y READY se iluminarán.
4. Ajuste la temperatura deseada de la plancha girando el regulador de la temperatura. Cuanto más hacia la derecha gire el botón (MAX), más alta será la temperatura.
5. La lámpara indicadora READY se apagará cuando el aparato haya alcanzado la temperatura deseada.
6. Con las planchas para gofres: abra el aparato y vierta la masa en los moldes para gofres de la plancha inferior. Hágalo de manera uniforme para que la masa se distribuya bien sobre las planchas para gofres.

Con las planchas para freír: Abra el aparato e introduzca el alimento que va a preparar en el mismo.

7. Luego cierre el aparato. La tapa flotante se ajustará automáticamente al grosor de la masa o del alimento. Esto asegura que la bandeja de horneado mantenga un contacto óptimo con la masa o del alimento para obtener un resultado de horneado uniforme.
 ⚠ Atención: nunca coloque el cierre mientras cocina. Este cierre solo se debe utilizar para facilitar el almacenamiento del aparato.
- ⚠ La lámpara indicadora READY se encenderá y apagará regularmente, ya que el aparato se mantendrá a una temperatura constante.
8. Cuando su preparación haya alcanzado el nivel de cocción deseado, abra la tapa y retire el alimento del aparato con una espátula de plástico o de madera. No utilice en ningún caso objetos metálicos, ya que estos podrían dañar la capa antiadherente.
9. Para apagar el aparato, gire el selector de temperatura completamente hacia la izquierda. Retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe completamente.

ASAR AL GRILL EN EL APARATO ABIERTO A 180°

También puedes utilizar este dispositivo como bandeja plana para hornear. Para ello, tire del botón hacia arriba para abrir 180° y abra el dispositivo por completo.



- ⚠ Descongele los alimentos congelados antes de introducirlos en el aparato.
- ⚠ El exceso de grasa o humedad de los alimentos se recoge en la bandeja colectora.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Gire el regulador de la temperatura completamente hacia la izquierda y desenchufe el aparato. Deje que el aparato se enfríe completamente.
2. Es recomendable eliminar la mayor cantidad posible de residuos de alimentos con una espátula de madera o con un modelo de plástico resistente al calor mientras el aparato todavía está caliente. Si los restos se secan serán más difíciles de eliminar.
3. Retire las placas de preparación del aparato y lávelas con agua caliente y con un detergente suave. A continuación, séquelas bien. Las placas de preparación no son aptas para lavavajillas.
4. Limpie el aparato por fuera con un paño limpio y húmedo. A continuación, seque bien el aparato.
5. El recipiente receptor para grasa y humedad se puede retirar para el mantenimiento sencillo. Limpie el recipiente receptor con agua caliente y con un detergente suave. La bandeja de goteo también puede lavarse en el lavavajillas.
6. Coloque las planchas, cierre la cerradura y guarde el aparato y el juego de planchas para gofres en un lugar seco y limpio.

⚠ Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido.

⚠ Nunca use productos de limpieza abrasivos o agresivos.

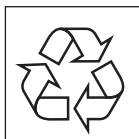
PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMAS	SOLUCIONES
El aparato no se calienta.	• Compruebe que el indicador luminoso rojo esté encendido y que el aparato esté conectado a una toma de corriente que funcione.
El aparato desprende un olor a quemado.	• Al usar el aparato por primera vez, es posible que las placas desprendan un poco de humo y olor. Esto es normal. Si posteriormente el aparato sigue desprendiendo un olor a quemado durante su uso, limpie las placas tal y como se describe en el apartado "Limpieza y mantenimiento".
La comida no se hornea.	• La temperatura seleccionada no es lo suficientemente alta para este alimento o método de cocción. Ajuste el selector de temperatura.
Los alimentos se pegan inmediatamente.	• La temperatura seleccionada es demasiado alta para este alimento o método de cocción. Ajuste el selector de temperatura.
Los gofres se pegan a las placas.	• No hay suficiente grasa en la masa. Añada un poco de aceite o mantequilla derretida a la masa, o engrase las placas. • La masa contiene demasiado azúcar. Reduzca la cantidad de azúcar en la masa. El azúcar puede caramelizarse durante la cocción, haciendo que los gofres se peguen a las placas. • El gofre aún no está hecho por dentro. Deje que el gofre se hornee un poco más. Así será menos probable que se pegue. Cuando ya no salga vapor del aparato, el gofre estará completamente horneado.

DIRECTRICES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.



Este aparato cumple todos los requisitos europeos de seguridad, salud y protección del medio ambiente.

Puede solicitar la declaración UE de este dispositivo a info@linea2000.be en todo momento.

GARANZIA

Gentile cliente,

grazie di cuore per la fiducia accordata a DOMO.

Ci auguriamo che il tuo nuovo acquisto sarà di tuo gradimento.

Tutti i nostri prodotti sono sottoposti a un rigoroso controllo di qualità prima di arrivare a casa tua. Tuttavia, se si dovessero verificare problemi con l'apparecchio, ce ne rammarichiamo vivamente e provvederemo a risolverli il prima possibile.

Non esitare a contattare il servizio clienti del negozio di acquisto. Faranno tutto il possibile per assisterti!

Questo apparecchio è coperto da una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante questo periodo di garanzia, il distributore si assume la responsabilità per i difetti dimostrabilmente riconducibili al materiale, alla costruzione o alla fabbricazione. Questi difetti saranno eliminati mediante riparazione o sostituzione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni verrà sospeso durante la riparazione e riprenderà successivamente per la durata residua della garanzia. La garanzia viene concessa sulla base della ricevuta sulla quale è chiaramente indicata la data di acquisto. Qualora l'apparecchio risulti difettoso durante il periodo di garanzia di 2 anni, è possibile portarlo presso il negozio di acquisto insieme alla relativa ricevuta o seguire la procedura del negozio online responsabile se è stato acquistato online.

La garanzia non copre i danni all'apparecchio, agli accessori o alle parti causati da:

- normale usura dovuta all'uso;
- inosservanza delle istruzioni per l'uso, la manutenzione e la pulizia riportate nel manuale;
- collegamento errato, ad esempio tensione elettrica eccessiva;
- uso scorretto, sconsiderato o anomalo;
- riparazioni o modifiche effettuate dal consumatore o da terzi non autorizzati;
- uso di parti o accessori non raccomandati o forniti dal distributore.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza. Gli incidenti o i danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni sono responsabilità dell'utilizzatore. Non possono essere ritenuti responsabili per tali danni né il produttore, né l'importatore, né il fornitore.

- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è soltanto adatto all'utilizzo in un ambiente domestico e in ambienti simili come:
 - Angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
 - Fattorie
 - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
 - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni o senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Tutte le riparazioni che non rientrano nella normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.

AVVERTENZE ELETTRICHE

- Per evitare il rischio di incidenti, l'apparecchio non deve essere utilizzato con strumenti esterni, come ad esempio un timer o un sistema di telecomando separato e non deve essere collegato a una rete che viene accesa e spenta in continuazione.
- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Se presenti, ruotare prima tutti i pulsanti nella posizione 'off' e staccare poi la spina dalla presa, facendo forza sulla spina. Non tirare mai il cavo di collegamento o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Prima dell'uso, verificare che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica.
- L'apparecchio deve essere sempre collegato a una presa che è installata e dotata di messa a terra secondo le norme di installazione locali.
- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante sul bordo del tavolo o della cucina ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare che si surriscaldi. Non lasciare mai il cavo di alimentazione penzolante sotto l'apparecchio.
- Per evitare pericolo, non utilizzare mai l'apparecchio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un errore di funzionamento o quando l'apparecchio è danneggiato. Portare l'apparecchio al servizio assistenza post-vendita di DOMO Elektro o al centro assistenza autorizzato più vicino per farlo controllare, riparare o per apportare le necessarie modifiche elettriche o tecniche. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.

INSTALLAZIONE

- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a materiali infiammabili, gas o esplosivi.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.

- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.

UTILIZZO

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per cui è previsto.
- Non fare funzionare l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni. Utilizzare solo gli accessori forniti insieme all'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi. Questo per evitare scosse elettriche o incendi.
- Se l'apparecchio non viene pulito bene, la sua durata di vita può ridursi in modo drastico e possono verificarsi situazioni pericolose.

SPECIFICHE PRODOTTO AVVERTENZE



ATTENZIONE: l'apparecchio si scalda molto durante l'uso e rimane caldo per qualche tempo dopo l'uso. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.

- Non toccare le superfici calde; utilizzare sempre le maniglie.
- Assicurarsi che vi sia una buona ventilazione intorno all'apparecchio.
- Non usare spugne abrasive metalliche per pulire l'apparecchio. Possono sprigionarsi dei frammenti di metallo ed entrare in contatto con i componenti elettrici dell'apparecchio causando cortocircuiti.
- Non usare l'apparecchio se contiene ancora dell'acqua o se i componenti sono ancora bagnati dopo essere stati lavati.

- Se l'apparecchio cade in acqua, scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica. Non toccare l'acqua e non immergere le mani.
- Non usare l'apparecchio su una superficie che può essere danneggiata da vapore o calore.
- Non usare l'apparecchio in prossimità dell'acqua o di altri liquidi.
- Non utilizzare mai utensili da cucina o da mangiare in metallo, perché potrebbero danneggiare lo strato antiaderente della piastra.
- Non utilizzare oggetti acuminati per eliminare i residui di cibo.
- Non utilizzare l'apparecchio con carbone di legna o combustibili simili.
- Prestare attenzione alle piastre calde e al vapore che fuoriesce dall'apparecchio per evitare lesioni, ustioni o incendi.
- Non spostare l'apparecchio quando è in funzione o quando è ancora caldo dopo l'uso.
- Non spostare mai l'apparecchio dall'impugnatura ma afferrare sempre l'intero apparecchio.
- Non spostare mai l'apparecchio dall'impugnatura ma afferrare sempre l'intero apparecchio.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER POSSIBILI FUTURE CONSULTAZIONI

Tutte le immagini e le descrizioni presenti nel manuale sono puramente indicative e possono differire leggermente dall'apparecchio effettivo.

COMPONENTI

1. Manico
2. Dispositivo di sblocco per la piastra
3. Regolatore di temperatura
4. READY: Indicatore luminoso "pronto per l'uso"
5. POWER: Indicatore luminoso "acceso/spento"
6. Serratura
7. Pulsante di apertura a 180°
8. Vaschetta di raccolta per unto e condensa
9. Piastre griglia
10. Piastre per cialda



PRIMA DELL'USO

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio ed eventuali adesivi promozionali.
- Pulire accuratamente l'apparecchio prima del primo utilizzo (vedere pulizia e manutenzione).
- Attenzione: al primo utilizzo dell'apparecchio possono originarsi un leggero fumo e odore dai piatti di cottura. Questo è normale. Pulire l'apparecchio con della carta assorbente o un panno asciutto e pulito per rimuovere eventuali residui.
- Collocare l'apparecchio preferibilmente su una superficie facile da pulire. La superficie deve essere anche resistente al calore. Non collocare l'apparecchio su una superficie in legno non trattato.
- Assicurarsi che vi sia ventilazione sufficiente attorno all'apparecchio.
- L'apparecchio è dotato di uno strato antiaderente di alta qualità grazie al quale non occorre usare grassi aggiuntivi. Si consiglia di ungere leggermente le teglie prima di utilizzarle per la prima volta con dell'olio o del burro usando ad esempio un pennello da cucina o della carta da cucina.

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLE PIASTRE

- Scollegare la spina dalla presa elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddato completamente.

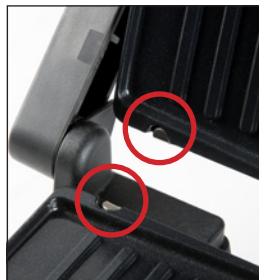
 Non usare mai l'apparecchio con una sola piastra. Assicurarsi sempre che le due piastre siano ben montate.

- ⚠ Non far entrare in contatto le piastre con posate in metallo o altri oggetti metallici, per evitare di danneggiare lo strato antiaderente. Usare sempre una spatola in legno o plastica resistente al calore.

MONTAGGIO

Inserire i 2 incavi della teglia nelle apposite fessure accanto alle cerniere dell'apparecchio. Spingere la teglia nell'apparecchio finché non scatta in posizione. Ripetere l'operazione per entrambe le teglie.

- ⚠ Nelle piastre per cialde, lo stampo fondo è quello inferiore e lo stampo piatto è quello superiore. Per le piastre griglia, entrambe le piastre sono uguali.



SMONTAGGIO

Per rimuovere le teglie, premere gli appositi pulsanti sul lato anteriore dell'apparecchio. In questo modo le piastre si liberano. Estrarre con cautela le teglie dalle fessure.

- ⚠ Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente prima di rimuovere le teglie. Aprire l'apparecchio prima di premere i pulsanti di rilascio.



UTILIZZO

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie asciutta e piana e assicurarsi che vi sia sufficiente ventilazione attorno all'apparecchio.
 2. Scegliere uno dei 2 set di piastre forniti: toast, cialda, griglia. Montare le piastre (vedere la sezione "Montaggio e smontaggio delle piastre").
 3. Inserire la spina nella presa elettrica. Gli indicatori luminosi POWER e READY si accendono.
 4. Impostare la temperatura di cottura desiderata ruotando la manopola di regolazione della temperatura. Più si ruota la manopola verso destra (MAX), maggiore sarà la temperatura.
 5. L'indicatore luminoso READY si spegne quando l'apparecchio raggiunge la temperatura desiderata.
 6. Per le piastre per cialde: aprire l'apparecchio e versare l'impasto negli stampi per cialde della teglia inferiore. Procedere in modo uniforme per distribuire bene l'impasto sugli stampi per cialde.
Per le piastre griglia: aprire l'apparecchio e inserire il cibo.
 7. Chiudere l'apparecchio. Il coperchio mobile si adatta automaticamente allo spessore dell'impasto o del cibo. In questo modo la piastra mantiene un contatto ottimale con l'impasto o il cibo per una cottura uniforme.
- ⚠ Durante la cottura non chiudere mai il blocco, la cui unica funzione è consentire di riporre facilmente l'apparecchio.

⚠ L'indicatore luminoso READY si spegnerà a accenderà regolarmente perché l'apparecchio si mantiene costantemente a temperatura.

8. Una volta raggiunta la cottura desiderata, aprire il coperchio ed estrarre il cibo dall'apparecchio con l'aiuto di una spatola di plastica o legno. Non usare mai utensili in metallo, poiché possono danneggiare lo strato antiaderente.
9. Per spegnere l'apparecchio, ruotare il regolatore di temperatura verso sinistra. Scollegare la spina dalla presa elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddato completamente.

GRIGLIATURA SULL'APPARECCHIO APERTA A 180°

È possibile utilizzare questo dispositivo anche come teglia piana. Per fare ciò, tirare il pulsante verso l'alto per aprire di 180° e aprire completamente il dispositivo.



⚠ Scongela il cibo congelato prima di metterlo nell'apparecchio.

⚠ Il grasso o i liquidi in eccesso possono essere raccolti nella vaschetta di raccolta.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Ruotare la manopola di regolazione della temperatura verso sinistra e scollegare la spina. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
2. Si consiglia di eliminare tutti i residui di cibo per una spatola in legno o in plastica resistente al calore quando l'apparecchio è ancora caldo. Se i residui si seccano diventano più difficili da rimuovere.
3. Rimuovere le piastre dall'apparecchio e sciacquarle in acqua calda con un detergente delicato. Dopodiché asciugarle bene. Le piastre non sono lavabili in lavastoviglie.
4. Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno pulito e umido. Asciugare accuratamente l'apparecchio.
5. Per una migliore pulizia, la vaschetta di raccolta dell'unto e della condensa può essere rimossa. Lavarla in acqua calda e con un detergente delicato. È possibile lavare la vaschetta di raccolta anche in lavastoviglie.
6. Montare le piastre griglia, chiudere il blocco e riporre l'apparecchio e il set di piastre per cialde in un luogo asciutto e pulito.

⚠ Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi.

⚠ Non utilizzare mai detergenti abrasivi o aggressivi.

PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMI	SOLUZIONI
L'apparecchio non si scalda.	Verificare che l'indicatore luminoso rosso sia acceso e che l'apparecchio sia collegato a una presa funzionante.
L'apparecchio emette odore di bruciato.	Al primo utilizzo dell'apparecchio, le piastre possono sprigionare leggero fumo e odore. È normale. Se durante successivi utilizzi si avverte odore di bruciato, pulire le piastre come descritto nella sezione "Pulizia e manutenzione".
Il cibo non si cuoce.	La temperatura selezionata non è sufficientemente alta per questo alimento o metodo di cottura. Agire sul regolatore di temperatura.
Il cibo si cuoce immediatamente.	La temperatura selezionata è troppo alta per questo alimento o metodo di cottura. Agire sul regolatore di temperatura.
Le cialde si attaccano alle piastre.	- Non c'è abbastanza grasso nell'impasto, aggiungere un po' di olio o burro fuso, oppure ungere le piastre. - C'è troppo zucchero nell'impasto, ridurne la quantità. Lo zucchero può caramellare durante la cottura, facendo attaccare le cialde alla piastra. - La cialda non è ancora cotta. Lasciarla cuocere un po' più a lungo per evitare che si attacchi. Quando non esce più vapore, la cottura è terminata.

LINEE GUIDA



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.



Questo apparecchio è conforme ai requisiti europei riguardante la sicurezza, la salute e la protezione dell'ambiente.

La dichiarazione EU di questo apparecchio può essere richiesta in ogni momento a info@linea2000.be

Drazí zákazníci,

Děkujeme za vaši důvěru ve značku DOMO.
Doufáme, že se vám nový spotřebič bude líbit.

Všechny naše produkty jsou před prodejem podrobeny přísné kontrole kvality. Pokud i přesto narazíte na nedostatky nebo problémy u vašeho zakoupeného přístroje, tak věřte, že nás to mrzí. V takovém případě kontaktujte zákaznický a pozáruční servis. Náš personál vám rád pomůže!



(+420) 379 422 550



servis@domo-elektro.cz

Pondělí-Pátek: 8:00-16:00

Reklamací lze také uplatnit v servisním středisku na adrese:

DOMO-elektro s.r.o.
Na Kobyle 783
345 06 Kdyně
Česká republika

Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamací doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.

Na zakoupený spotřebič se vztahuje zákonná záruka v trvání 2 let, která se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku. Během této doby je výrobce odpovědný za poruchy, které vznikly jako přímý důsledek výrobní vady/konstrukce výrobku. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícími.

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá žádné vady a kupující převzal zboží:

- zboží má takové vlastnosti, které výrobce popisuje v návodu nebo na obalu
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smlouvenému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smlouveného vzorku nebo předlohy
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Záruka se nevztahuje:

- na mechanické poškození
- při nesprávném používání v rozporu s návodem
- na části, které podléhají běžnému opotřebení (filtry, sáčky, kartáče, baterie ... atd.).

U částí podléhající opotřebení se vše řídí dle její doby životnosti (např. snižování kapacity u baterií není vadou, ale běžnou vlastností).

Záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak, než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Projeví-li se vada v průběhu 12 měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávajícího zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla. Za rizika při nesprávném používání nebo nedodržování bezpečnostních zásad je odpovědný uživatel. Výrobce, dovozce ani prodejce nenese odpovědnost za takto vzniklá rizika špatné manipulace.

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Tento spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnostech a v podobných prostředích, jako jsou:
 - kuchyně v obchodech, kancelářích atd.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.

- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Údržba a čištění smí být prováděny jen osobami starších 16 let. Mladší děti nesmí přístroj čistit ani s ním jinak zacházet.
- Čištění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí.
- Všechny případné opravy a úpravy smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný servis.

⚠ UPOZORNĚNÍ – ELEKTRICKÁ

- Tento přístroj nesmí být používán s žádnou externí součástí (např. časovač ...) ani jiným neoriginálním příslušenstvím ani ovládáním.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nebo se jej chystáte rozebírat či měnit součásti, tak ho odpojte od el. napětí. Pokud je jimi přístroj vybaven, tak nejdříve vypněte všechna tlačítka do polohy „OFF“ a až potom vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nikdy netahejte přímo za kabel, vypojujte za zástrčku.
- Před použitím pečlivě zkontrolujte, zda elektrické napětí a frekvence elektrické sítě odpovídají požadavkům na typovém štítku spotřebiče.
- Přístroj zapojujte do správně instalované zásuvky, která je správně uzemněna a souladu s místními normami.
- Elektrický kabel nenechávejte viset přes hranu stolu, nebo pracovního pultu a nedovolte. Nedovolte, aby kabel přišel do styku s horkými plochami, tak aby se nepoškodil.
- Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých/teplých povrchů. Přístroj nikdy nezakrývejte.
- Rozviňte kompletně celý přívodní kabel, jinak hrozí riziko jeho přehřátí. Kabel nenechávejte ležet pod přístrojem ani nesmí být omotán kolem přístroje.
- Abyste předešli případnému nebezpečí, tak nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen napájecí kabel/zástrčka, nebo je-li spotřebič viditelně poškozen a nepracuje správně, nebo pokud vám spadl. V takovém případě předejte přístroj do nejbližšího odborného servisu ke kontrole a opravě. Nepokoušejte se ho opravovat sami doma.

⚠ UPOZORNĚNÍ – UMÍSTĚNÍ A INSTALACE

- Nikdy neumist'ujte přístroj do blízkosti hořlavých ani vznětlivých materiálů.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj vždy používejte pouze na stabilním, suchém a rovném místě.
- Nikdy neumist'ujte přístroj do blízkosti plynového, nebo elektrického sporáku, či trouby, ani do blízkosti jiného zdroje tepla.

⚠ UPOZORNĚNÍ – POUŽITÍ

- Používejte přístroj pouze k účelům ke kterým je určený.
- Nikdy nenechávejte zapojený a spuštěný přístroj bez dozoru.
- Nesahejte na přístroj s mokrýma/vlhkýma rukama.
- Používejte pouze přímo určené, originální příslušenství. Jakékoli jiné nevhodné příslušenství může způsobit riziko poranění nebo poškození spotřebiče.

⚠ UPOZORNĚNÍ – ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody. Při namočení hrozí riziko poranění el. proudem.
- Zanedbaná údržba zkracuje životnost a efektivitu spotřebiče. Pokud je přístroj velmi zanedbaný, tak může hrozit i riziko poranění obsluhy.

⚠ UPOZORNĚNÍ – SPECIFICKÉ



POZOR: zařízení se během používání nahřeje a zůstane teplé ještě nějakou dobu po použití. Přívodní kabel držte mimo horké části a spotřebič nezakrývejte.

- Nedotýkejte se žádných horkých povrchů, vždy použijte rukojeti.
- Zajistěte, aby okolo přístroje mohl volně cirkulovat vzduch.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte kovové ani drsné prostředky (drátěnku). Kromě toho, že by se poškrábala nepřilnavá vrstva, tak hrozí, že by případné kovové šupinky mohly přijít do styku s elektrickými součástmi zařízení a způsobit zkrat.

- Nepoužívejte přístroj, který je stále moký/vlhký po čištění. Při používání nesmí být mokrá žádná z jeho částí.
- Pokud spotřebič omylem spadl do vody nebo je příliš vlhký, ihned ho vypojte ze zásuvky. Přístroje se nedotýkejte a nesahejte ani do té vody.
- Přístroj nestavte a nepoužívejte na povrchu, který by se mohl teplem/párou poškodit.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody ani na vlhkých místech, kde by hrozilo namočení.
- Nikdy nepoužívejte kovové kuchyňské náčiní; mohlo by dojít k poškození nepřilnavé vrstvy pečícího plechu.
- K odstranění zbytků nepoužívejte žádné ostré předměty, které by mohly poškodit nepřilnavou vrstvu.
- Tento gril není určen na grilování s dřevěným uhlím ani nijak jinak s otevřeným ohněm.
- Pokud je gril používán, tak může být horký. Hlavně pozor na unikající páru podél spotřebiče, která by vás mohla popálit.
- Nepřesouvejte zařízení, když je v provozu, nebo když je po použití ještě horké.
- Nikdy nemanipulujte (nepřenášejte) gril jen za rukojet'. Vždy vezměte celý přístroj jako celek.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, nebo vyměňujete pečící desky, nebo při čištění spotřebiče, vždy jej odpojte ze zásuvky. Nechte spotřebič také zcela vychladnout.

USCHOVEJTE SI TUTO PŘÍRUČKU NA PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

Všecké nákresy a jejich popisky jsou jen informativní a mohou se mírně lišit od skutečnosti.

ČÁSTI

1. Rukojeť
2. Tlačítko k uvolnění pečicí desky
3. Knoflík ovládání teploty
4. READY: kontrolka „připraveno k použití“
5. POWER: kontrolka „on/off“
6. Zámek
7. Tlačítko pro otevření na 180°
8. Zásobník na tuk a štávu
9. Grilovací desky
10. Desky na vafle



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před použitím odstraňte z přístroje veškeré obalové materiály a reklamní samolepky.
- Veškeré příslušenství před použitím očistěte (dle sekce „čištění a údržba“).
- Upozornění: Při prvním použití je možné, že se objeví kouř a lehký zápach, který by však měl brzy zmizet. To je normální, jedná se o případné vypalování nečistot a maziv z výroby.
- Přístroj postavte na suché, rovné místo, které je tepluodolné. Nikdy nestavte na povrchy z neopracovaného dřeva.
- Zajistěte, aby okolo přístroje byl dostatek volného místa pro dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- Pečicí desky jsou vyrobeny z nepřilnavým, proto není nutné je promazávat a péct na oleji. Před prvním použitím desek na pečení se doporučuje je lehce pomazat olejem nebo máslem pomocí mašlovačky nebo kousku kuchyňského papíru.

NASAZENÍ A VYJMUTÍ PEČICÍCH DESEK

- Vypojte přístroj z elektrické sítě a počkejte, až zcela vychladne. Zvolte si vhodné pečicí desky a nasadte je.

⚠ Nikdy nepoužívejte přístroj jen s 1 deskou. Vždy se ujistěte, že jsou obě desky správně nasazené.

⚠ Nikdy na deskách nepracujte s kovovým příslušenstvím, jinak hrozí poškození nepřilnavé vrstvy pečicích desek. Používejte jen žárovzdornou plastovou nebo dřevěnou stěrku.

SESTAVENÍ

Umístěte pečicí desku se 2 prohlubněmi do příslušných otvorů vedle pantů spotřebiče. Pečicí desku zasuňte do spotřebiče, dokud nezapadne na místo. Toto opakujte pro obě pečicí desky.

⚠ U vaflových desek je deska s hlubokým tvarem spodní a s mělkým tvarem je horní. U grilovacích desek jsou obě desky stejné.

ROZEBRÁNÍ

Chcete-li vyjmout pečicí desky, stiskněte k tomu určená tlačítka na přední straně spotřebiče. Tím se desky uvolní. Pečicí desky opatrně vyjměte z otvorů.

⚠ Před demontáží pečicích desek odpojte spotřebič ze sítě a nechte spotřebič úplně vychladnout. Před stisknutím uvolňovacích tlačítek otevřete spotřebič.



POUŽITÍ

1. Přístroj postavte na rovné, suché a stabilní místo, tak aby byl kolem přístroje stále dostatek prostoru pro dobrou cirkulaci vzduchu.
2. Vyberte si vhodné desky (ze 2 druhů): sendviče, vafle, grilování. Zvolené desky důkladně nasadte do přístroje (viz kapitola: "Nasazení a vyjmutí pečicích desek").
3. Spotřebič zapojte do el. sítě. Rozsvítí se kontrolky POWER a READY.
4. Nastavte požadovanou teplotu pečení otočením ovladače teploty. Čím více otočíte knoflíkem doprava (MAX), tím vyšší je teplota.
5. Kontrolka „připraveno k použití“ zhasne, jakmile spotřebič dosáhne požadované teploty.
6. Pro desky na vafle : otevřete přístroj a nalijte těsto do prohlubně na vafle ve spodní pečicí desce. Dělejte to rovnoměrně, aby se těsto dobře rozprostřelo.
Grilovací desky: otevřete spotřebič a vložte potravinu do spotřebiče.
7. Víko opět zavřete. Víko je uchyceno jedním bodem, aby bylo „plovoucí“ a přizpůsobilo se dané surovině co nejvíce. „Plovoucí víko“ doléhá na suroviny co největší plochou.
⚠ Nikdy během grilování nezamykejte zámek víka. Tento zámek slouží pouze na uskladnění grilu ve poloze.
⚠ Kontrolka „připraveno k použití“ se bude během pečení pravidelně rozsvěcet a zhasínat, protože spotřebič bude neustále dohřívat na správnou teplotu.
8. Když jsou potraviny už propečené, tak gril otevřete a vyndejte je pomocí dřevěných nebo plastových obráček. Nikdy nepoužívejte kovové předměty (obráčky), abyste nepoškodili nepřilnavý povrch.
9. Chcete-li spotřebič vypnout, otočte knoflík ovládání teploty úplně doleva. Vypojte přístroj z elektrické sítě a počkejte, až zcela vychladne.

GRILOVÁNÍ NA OTEVŘENÉM PŘÍSTROJI NA 180°

Tento spotřebič lze použít také jako plochou pečicí desku. Chcete-li to tak, použijte tlačítko na otevření spotřebiče na 180°.



⚠ Zmrazené potraviny (polotovary) musíte nechat před grilováním rozmrazit. Nevkládejte je zmrzlé.

⚠ Šťávy a přebytečné tekutiny ze surovin budou odtékat bezpečně do odkapávací misky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Otočte knoflíkem ovládání teploty úplně doleva a odpojte napájecí kabel. Nechte spotřebič zcela vychladnout.
2. Nejdříve doporučujeme odstranit případné větší zbytky jídla pomocí dřevěné špachtle, takové připečené zbytky se lépe čistí, když je gril ještě vlažný. Jakmile připečené zbytky zaschnou, tak už jdou odstranit velmi těžce.
3. Pečicí desky vyjměte ven z přístroje, omyjte je vlažnou vodou a jemným mycím prostředkem. Takto umyté desky nechte důkladně oschnout. Plechy na pečení nelze mýt v myčce na nádobí.
4. Vnější povrchy přístroje stačí otírat jemným hadříkem se saponátem. Povrch udržujte čistý a vždy ho dostatečně usušte.
5. Nádobka na přebytečný tuk je odnímatelná. Můžete ji odejmout a snadno vymýt pod tekoucí vodou nebo ve dřezu s horkou vodou. Odkapávací misku lze mýt i v myčce na nádobí.
6. Sestavte grilovací desky, zavřete zámek a uložte spotřebič a sadu desek na vafle na suchém a čistém místě.

⚠ Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody.

⚠ Nikdy nepoužívejte drsná čisticíidla.

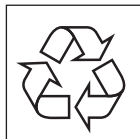
PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

PROBLÉMY	ŘEŠENÍ
Přístroj se nenahřívá, nepeče.	Zkontrolujte, zda je přístroj zapojen do funkční zásuvky – měla by na něm svítit kontrolka.
Z přístroje jsou cítit spáleniny.	Pokud používáte přístroj poprvé, je možné že se vypalují nečistoty z výroby a je to cítit – mělo by však brzy zmizet. Pokud tento zápach cítíte po několikátém používání, tak přístroj překontrolujte a důkladně vyčistěte.
Jídlo se nepropeče správně.	Zvolená teplota není pro pokrm dostatečně vysoká. Nastavte termostat.
Jídlo se přilepí a okamžitě se připálí.	Zvolená teplota je pro daný pokrm příliš vysoká. Nastavte termostat.
Těsto se lepí na pečicí desky.	- V těstě není dostatek tuku/oleje. Přidejte do těsta trochu více oleje a nebo rozpuštěného másla. - V těstě je příliš cukru. Příště z receptu uberte trochu cukru. Cukr během pečení karamelizuje a připaluje se. - Vafle ještě nejsou dopečené. Nechte vafle péct o něco déle, měly by se od desky snáze odlepit.

SMĚRNICE



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.



Tento spotřebič vyhovuje všem evropským požadavkům na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.

Evropské prohlášení je uloženo u výrobce v Belgii a je možné si ho vždy vyžádat na adrese info@linea2000.be

Drahí zákazníci,

Ďakujeme za vašu dôveru v značku DOMO.
Dúfame, že sa vám nový spotrebič bude páčiť.

Všetky naše produkty sú pred predajom podrobené prísnej kontrole kvality. Pokiaľ aj napriek tomu narazíte na nedostatky alebo problémy u vášho zakúpeného prístroja, tak verte, že nás to mrzí. V takom prípade kontaktujte zákaznícky a pozáručný servis. Naš personál vám rád pomôže!



(+420) 379 422 550



servis@domo-elektro.cz

Pondelok-Piatok: 8:00-16:00

Reklamáciu je možné tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese:

DOMO-elektro s.r.o.
Na Kobyle 783
345 06 Kdyně
Česká republika

Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácii doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spätočnou adresou s telefonickým kontaktom.

Na zakúpený spotrebič sa vzťahuje zákonná záruka v trvaní 2 rokov, ktorá sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa Občianskeho zákonníka. Počas tejto doby je výrobca zodpovedný za poruchy, ktoré vznikli ako priamy dôsledok výrobnnej chyby/konštrukcie výrobku. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá žiadne vady a kupujúci prevzal tovar:

- tovar má také vlastnosti, ktoré výrobca popisuje v návode alebo na obale
- sa tovar hodí na účel, na ktorý výrobca uvádza
- tovar zodpovedá akosťou alebo prevedením dohodnutej vzorky alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutej vzorky alebo predlohy
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Záruka se nevzťahuje:

- na mechanické poškodenie
- pri nesprávnom používaní v rozpore s návodom
- na časti, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu (filtre, vrecká, kefy, batérie ... atď.).

U časti podléhající opotřebení se vše řídí dle její doby životnosti (např. snižování kapacity u baterií není vadou, ale běžnou vlastností).

Záruka zaniká:

- pri použití spotrebiča inak, než v je uvedené v manuáli (nesprávnym postupom)
- pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou naším servisom

Ak sa prejaví vada v priebehu 12 mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Práva z vadného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci obdržal od kupujúceho reklamovaný tovar.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní jakéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá. Za riziká pri nesprávnom používaní alebo nedodržovanie bezpečnostných zásad je zodpovedný používateľ. Výrobca, dovozca ani predajca nenesie zodpovednosť za takto vzniknutá riziká zlej manipulácie.

- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Tento spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnostiach av podobných prostrediach, ako sú:
 - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti si s prístrojom nesmú hrať.

- Údržba a čistenie smie byť vykonávané len osobami staršími ako 16 rokov. Mladšie deti nesmú prístroj čistiť ani s ním inak zaobchádzať.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Všetky prípadné opravy a úpravy smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

⚠ UPOZORNENIE – ELEKTRICKÁ

- Tento prístroj nesmie byť používaný s žiadnu externú súčiastkou (napr. Časovač ...) ani iným neoriginálnym príslušenstvom ani ovládaním.
- Pokiaľ prístroj nepoužívate, alebo sa ho chystáte rozoberať či meniť súčasti, tak ho odpojte od el. napätia. Pokiaľ je ním prístroj vybavený, tak najskôr vypnite všetky tlačidlá do polohy „OFF“ a až potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nikdy neťahajte priamo za kábel, vypojujte za zástrčku.
- Pred použitím starostlivo skontrolujte, či elektrické napätie a frekvencia elektrickej siete zodpovedajú požiadavkám na typovom štítku spotrebiča.
- Prístroj zapájajte do správne inštalovanej zásuvky, ktorá je správne uzemnená a súladu s miestnymi normami.
- Elektrický kábel nenechávajte visieť cez hranu stola, alebo pracovného pultu a nedovoľte. Nedovoľte, aby kábel prišiel do styku s horúcimi plochami, tak aby sa nepoškodil.
- Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich / teplých povrchov. Prístroj nikdy nezakrývajte.
- Rozviňte kompletne celý prívodný kábel, inak hrozí riziko jeho prehriatia. Kábel nenechávajte ležať pod prístrojom ani nesmie byť omotaný okolo prístroja.
- Aby ste predišli prípadnému nebezpečenstvu, tak nikdy nepoužívajte spotrebič, pokiaľ je poškodený napájací kábel/ zástrčka, alebo ak je spotrebič viditeľne poškodený a nepracuje správne, alebo ak vám spadol. V takom prípade odovzdajte prístroj do najbližšieho odborného servisu na kontrolu a opravu. Nepokúšajte sa ho opravovať sami doma.

⚠ UPOZORNENIE - UMIESTNENIE A INŠTALÁCIA

- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti horľavých ani zápalných materiálov.
- Nepoužívajte prístroj vonku.
- Prístroj vždy používajte iba na stabilnom, suchom a rovnom mieste.
- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti plynového, alebo elektrického sporáka, či rúry, ani do blízkosti iného zdroja tepla.

⚠ UPOZORNENIE – POUŽITIE

- Používajte prístroj iba na účely na ktoré je určený.
- Nikdy nenechávajte zapojený a spustený prístroj bez dozoru.
- Nesiahajte na prístroj s mokrými / vlhkými rukami.
- Používajte iba priamo určené, originálne príslušenstvo. Akékoľvek iné nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť riziko poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

⚠ UPOZORNENIE - ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Nikdy neponárajte spotrebič ani prírodný kábel so zástrčkou do vody. Pri namočení hrozí riziko poranenia el. prúdom.
- Zanedbaná údržba skracuje životnosť a efektivitu spotrebiča. Pokiaľ je prístroj veľmi zanedbaný, tak môže hroziť aj riziko poranenia obsluhy.

⚠ UPOZORNENIE – ŠPECIFICKÉ



POZOR: zariadenie sa počas používania veľmi rozohreje a zostane teplé ešte nejaký čas po použití. Prírodný kábel držte mimo horúce časti a spotrebič nezakrývajte.

- Nedotýkajte sa žiadnych horúcich povrchov, vždy použite rukoväte.
- Zaistite, aby okolo prístroja mohol voľne cirkulovať vzduch.
- Zaistite, aby okolo prístroja mohol voľne cirkulovať vzduch.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte kovové ani drsné prostriedky (drôtenku). Okrem toho, že by sa poškrabkala nepríľnavá vrstva, tak hrozí, že by prípadné kovové šupinky mohli prísť do styku s elektrickými súčastami zariadení a spôsobiť skrat.

- Nepoužívajte prístroj, ktorý je stále mokrý/vlhký po čistení. Pri používaní nesmie byť mokrá žiadna z jeho častí.
- Pokiaľ spotrebič omylom spadol do vody alebo je príliš vlhký, ihneď ho odpojte zo zásuvky. Prístroje sa nedotýkajte a nesiahajte ani do tej vody.
- Prístroj nestavajte a nepoužívajte na povrchu, ktorý by sa mohol teplom/parou poškodiť.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti vody ani na vlhkých miestach, kde by hrozilo namočené.
- Nikdy nepoužívajte kovové kuchynské náčinie; mohlo by dôjsť k poškodeniu nepríľnavej vrstvy plechu na pečenie.
- Na odstránenie zvyškov nepoužívajte žiadne ostré predmety.
- Tento gril nie je určený na grilovanie s dreveným uhlím ani nijako inak s otvoreným ohňom.
- Pokiaľ je gril používaný, tak môže byť horúci. Hlavne pozor na unikajúcu paru pozdĺž spotrebiča, ktorá by vás mohla popáliť. Nepresúvajte zariadenie, keď je v prevádzke, alebo keď je po použití ešte horúce.
- Nikdy nemanipulujte (neprenášajte) gril len za rukoväť. Vždy vezmite celý prístroj ako celok.
- Pokiaľ spotrebič nepoužívate, alebo vymieňate dosky na pečenie, alebo pri čistení spotrebiča, vždy ho odpojte zo zásuvky. Nechajte spotrebič úplne vychladnúť.

USCHOVAJTE SI TÚTO PRÍRUČKU DO BUDÚCNOSTI.

Všetky nákresy a ich popisky sú len informatívne a môžu sa mierne líšiť od skutočnosti.

ČASTI

1. Rukoväť
2. Tlačidlo na uvoľnenie dosky na pečenie
3. Gombík ovládania teploty
4. READY: kontrolka „pripravené na použitie“
5. POWER: kontrolka "on/off"
6. Zámok
7. Tlačidlo pre otvorenie na 180°
8. Zásobník na tuk a šťavu
9. Grilovacie dosky
10. Dosky na vafle



PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred použitím odstráňte z prístroja všetky obalové materiály a reklamné samolepky.
- Všetko príslušenstvo pred použitím očistite (podľa sekcie "čistenie a údržba").
- Upozornenie: Pri prvom použití je možné, že sa objaví dym a ľahký zápach, ktorý by však mal čoskoro zmiznúť. To je normálne, jedná sa o prípadnej vypaľovanie nečistôt a mazív z výroby.
- Prístroj postavte na suché, rovné miesto, ktoré je teplotuodolné. Nikdy nestavajte na povrchy z neopracovaného dreva.
- Zaistite, aby okolo prístroja bol dostatok voľného miesta pre dostatočnú cirkuláciu vzduchu.
- Rúry dosky sú vyrobené s nepriľnavým, preto nie je nutné ich premazávať a piecť na oleji. Pred prvým použitím dosiek na pečenie sa odporúča ich ľahko pomazať olejom alebo maslom pomocou mašľovačky alebo kúska kuchynského papiera.

NASADENIE A VYBRATIE PEČÚCICH DOSIEK

- Vypojte prístroj z elektrickej siete a počkajte, až úplne vychladne. Zvoľte si vhodné pečenie dosky a nasadte ich.
- ⚠ Nikdy nepoužívajte prístroj len s 1 doskou. Vždy sa uistite, že sú obe dosky správne nasadené.
- ⚠ Nikdy na doskách nepracujte s kovovým príslušenstvom, inak hrozí poškodenie nepriľnavej vrstvy pečúcich dosiek. Používajte len žiaruvzdornou plastovou alebo drevenou stierku.

ZOSTAVENIE

Umiestnite dosku na pečenie s 2 priehlbínami do príslušných otvorov vedľa pántov spotrebiča. Platňu na pečenie zasuňte do spotrebiča, kým nezapadne na miesto. Toto opakujte pre obe dosky na pečenie.

⚠ Pri vaflových doskách je doska s hlbokým tvarom spodná a s plytkým tvarom je horná. Pri grilovacích doskách sú obe dosky rovnaké.

ROZOBRAŇIE

Ak chcete vybrať dosky na pečenie, stlačte na to určené tlačidlá na prednej strane spotrebiča. Tým sa dosky uvoľnia. Dosky na pečenie opatrne vyberte z otvorov.

⚠ Pred demontážou dosiek na pečenie odpojte spotrebič zo siete a nechajte spotrebič úplne vychladnúť. Pred stlačením uvoľňovacích tlačidiel otvorte spotrebič.



POUŽITIE

1. Prístroj postavte na rovné, suché a stabilné miesto, tak aby bol okolo prístroja stále dostatok priestoru pre dobrú cirkuláciu vzduchu.
2. Vyberte si vhodné dosky (z 2 druhov): sendviče, vafle, grilovanie. Zvolené dosky dôkladne nasadíte do prístroja (viď kapitola: "Nasadenie a vybratie pečenie dosiek").
3. Spotrebič zapojte do el. siete. Rozsvietenie sa kontrolky POWER a READY.
4. Nastavte požadovanú teplotu pečenia otočením ovládača teploty. Čím viac otočíte gombíkom doprava (MAX), tým vyššia je teplota.
5. Kontrolka „pripravené na použitie“ zhasne, akonáhle spotrebič dosiahne požadovanú teplotu.
6. Pre dosky na vafle : otvorte prístroj a nalejte cesto do priehlbiny na vafle v spodnej doske na pečenie. Robte to rovnomerne, aby sa cesto dobre rozprestrela.
Grilovacie dosky: otvorte spotrebič a vložte potravinu do spotrebiča.
7. Veko opäť zatvorte. Veko je uchytené jedným bodom, aby bolo "plávajúca" a prispôbilo sa danej surovine čo najviac. "Plávajúce veko dolieha na suroviny čo najväčšou plochou."
⚠ Počas grilovania zabráňte uzamknutiu zámok veka. Tento zámok slúži len na uskladnenie grile vo polohe.
⚠ Kontrolka READY sa bude počas pečenia pravidelne rozsvetovať a zhasínať, pretože spotrebič bude neustále dohrievať na správnu teplotu.
8. Keď sú potraviny už prepečené, tak gril otvorte a vyberte ich pomocou drevených alebo plastových obracačiek. Nikdy nepoužívajte kovové predmety (obracačky), aby ste nepoškodili nepriľnavý povrch.
9. Ak chcete spotrebič vypnúť, otočte gombík ovládania teploty úplne doľava. Vypojte prístroj z elektrickej siete a počkajte, až úplne vychladne.

GRILOVANIE NA OTVORENOM PRÍSTROJI NA 180°

Tento spotrebič je možné použiť aj ako plochú dosku na pečenie. Ak to chcete tak, použite tlačidlo na otvorenie spotrebiča na 180°.



⚠ Mrazené potraviny (polotovary) musíte nechať pred grilovaním rozmraziť. Nevkladajte je zmrazenuté. Nevkladajte je zmrazenuté.

⚠ Šťavy a prebytočnej tekutiny zo surovín budú odtekať bezpečne do odkvapkávacej misky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Otočte gombíkom ovládania teploty úplne doľava a odpojte napájací kábel. Nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
2. Najskôr odporúčame odstrániť prípadné väčšie zvyšky jedla pomocou drevenej špachtle, také pripečené zvyšky sa lepšie čistia, keď je gril ešte vlažný. Akonáhle pripečené zvyšky zaschnú, tak už idú odstrániť veľmi ťažko.
3. Rúry dosky vyberte von z prístroja, umyte ich vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Takto umyté dosky nechajte dôkladne oschnúť. Dosky na pečenie nie je možné umývať v umývačke riadu.
4. Vonkajšie povrchy prístroja stačí utierať jemnou handričkou so saponátom. Povrch udržiajte čistý a vždy ho dostatočne usušte.
5. Nádobka na prebytočný tuk je odnímateľná. Môžete ju odňať a ľahko vymyť pod tečúcou vodou alebo v dreze s horúcou vodou. Odkvapkávaciu misku je možné umývať aj v umývačke riadu.
6. Zostavte grilovacie dosky, zatvorte zámok a uložte spotrebič a sadu dosiek na vafle na suchom a čistom mieste.

⚠ Nikdy neponárajte spotrebič ani prírodný kábel so zástrčkou do vody.

⚠ Na utieranie nepoužívajte drsná čistiidlá, aby ste nepoškriabali povrch prístroja.

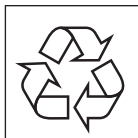
PROBLÉMY A RIEŠENIA

PROBLÉMY	RIEŠENIA
Prístroj sa nenahrieva, nepečie.	• Skontrolujte, či je prístroj zapojený do funkčnej zásuvky – mala by na ňom svietiť kontrolka.
Z prístroja sú cítiť spáleniny.	• Pokiaľ používate prístroj prvýkrát, je možné že sa vypaľujú nečistoty z výroby a je to cítiť – malo by však čoskoro zmiznúť. Pokiaľ tento zápach cítite po niekoľkoročnom používaní, tak prístroj prekontrolujte a dôkladne vyčistite.
Jedlo sa neprepečie správne.	• Zvolená teplota nie je pre pokrm dostatočne vysoká. Nastavte termostat.
Jedlo sa prílepi a okamžite sa pripáli.	• Zvolená teplota je pre daný pokrm príliš vysoká. Nastavte termostat.
Cesto sa lepí na dosky na pečenie.	• V ceste nie je dostatok tuku/oleja. Pridajte do cesta trochu viac oleja alebo rozpusteného masla. • V ceste je príliš cukru. Nabudúce z receptu uberte trochu cukru. Cukor počas pečenia karamelizuje a pripaľuje sa. • Vafle ešte nie sú dopečené. Nechajte vafle piecť o niečo dlhšie, mali by sa od dosky ľahšie odlepiť.

USMERNENIA



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.



Tento spotrebič vyhovuje všetkým európskym požiadavkám na bezpečnosť, zdravie a ochranu životného prostredia.

Európske vyhlásenie je uložené u výrobcu v Belgicku a je možné si ho vždy vyžiadať na adrese info@linea2000.be



WEBSHOP

NL

Op zoek naar extra accessoires of is er een onderdeel stuk?

BESTEL de originele DOMO-accessoires en -onderdelen via onze webshop.

FR

À la recherche d'accessoires supplémentaires ou une pièce est cassée ?

COMMANDEZ d'authentiques accessoires et pièces DOMO via notre webshop.

DE

Auf der Suche nach zusätzlichen Zubehörteilen oder ist ein Geräteteil defekt?

BESTELLEN SIE die DOMO Original-Zubehör und -Ersatzteile über unseren Webshop.

EN

Looking for extra accessories or you have a broken piece?

ORDER the original DOMO accessories and parts on our webshop.



Webshop

